ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ឆ្នេរខាងកើត

EAST COAST BIWEEKLY PUBLICATION

KhmerPost.us
Printing the Cambodian world news!
PHILADELPHIA
NEW JERSEY
LOWELL
VOL. 04 ISSUE 66 AUG. 27th–SEPT 9th, 2010

P.O. Box 24357, Philadelphia, PA 19120. Advertising: 267.253.3947 Fax: 215.722.2226. KhmerPostUSA@gmail.com
P.O. Box 1318, Lowell, MA 01853. Advertising: 978.758.8547. Email: KhmerPostLowell@gmail.com

មាតិការរឿង ទំព័រ

១- ក្រុមហ៊ុនប្រេង ឧស្ម័ន និងរ៉ែ.....................០៣
២- កម្ពុជា និងវិបត្តិដុល្លារភាវូបនិយកម្ម.............០៤
៣- Cambodia Daily និងប្រវត្តិព្រះអាចារ្យ.....០៤-១៣
៤- ក្តីស្នេហ៍គ្មានទីបញ្ចប់ (ត).......................១៥
៥- នាទីប្រវត្តិសាស្ត្រ និងនាទីព្រះពុទ្ធសាសនា....១៦
៦- ទឹកភ្នែគពេង (ត).............................១៧

នៅឡូវែល : បុណ្យអុំទូកនៃសហគមន៍អាស៊ីអគ្នេយ៍

ឡូវែល : មនុស្សមិនតិចជាង ១ម៉ឺននាក់ទេ បានមកចូលរួមពិធីអុំទូកប្រចាំឆ្នាំរបស់សហគមន៍អាស៊ីអគ្នេយ៍ ដែលបានមករស់នៅតាំងទីនៅតំបន់ខាងជើងភាគខាងកើតនៃសហរដ្ឋអាមេរិក ។ គឺជាឱកាសមួយជួបជុំបងប្អូន មិត្តភ័ក្រដ៏ធំបង្គួរមួយដែល ខ្មែរ លាវ ថៃ បានបង្កើតឡើងបាននៅសហរដ្ឋអាមេរិកនេះ ដោយដំបូងឡើយ ក្រុមសហគមន៍ខ្មែរជាអ្នកផ្តួចផ្តើមមុនគេ ។ មកដល់ថ្ងៃទី២១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០ បុណ្យអុំទូកនៅឡូវែល មានអាយុ១៤ឆ្នាំ ហើយ ។

តាមការពិតថ្ងៃនៃពិធីបុណ្យដ៏អធិកអធមនេះ មិនត្រឹមតែជាការជួបជុំនៃសហគមន៍តែប៉ុណ្ណោះទេ គេដើរប្រជ្រៀតគ្នាតាំងពីព្រលឹមទៅមើល ទិញ ឬបង្ហាញស្នាដៃរបស់សហគមន៍អាស៊ីនៅទីក្រុងឡូវែលដ៏តូច

ពិធីបុណ្យអុំទូក បណ្តែតប្រទីប ប្រចាំឆ្នាំទី១៤
ບຸນຊ່ວງເຮືອ
งานแข่งเรือสายสัมพันธ์ประจำปีที่ 14

ដៃសមុទ្រ មេរីម៉ាក នាឱកាសបុណ្យអុំទូក

ហើយដាច់ស្រាយ៉ាលនេះ ។ គេអាចទិញសៀវភៅដែលកម្រមាន, ទិញថាសចម្រៀង ឬកុន, ទិញរូបផ្ទាំងគំនូរ, របស់តាំងលំអរផ្ទះតាមរបៀបអាស៊ី ទិញរហូតដល់បន្លែ ផ្លែឈើទៀតផង ។ ម្ហូបចំណីតាមទំនៀមទំលាប់បានត្រូវលក់ជាហូរហែរ ភេសជ្ជៈ ឬទឹកក្រឡុកដ៏ត្រជាក់ចិត្ត បានក្លាយជាទីចំណូលចិត្ត ដោយធាតុអាកាសថ្ងៃនេះ អំណោយផលដល់ពិធីបុណ្យនេះណាស់ ។

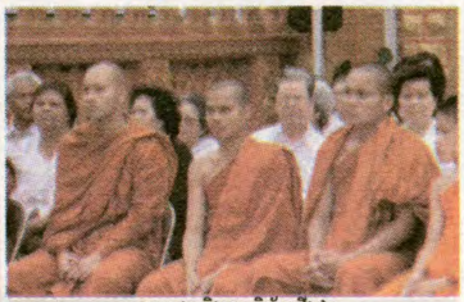
ឡូវែលនៃថ្ងៃទី២១ សីហានេះ បានផ្តល់កិត្តិយស និងលើកកំពស់តំបន់ញូអិនគ្លីននេះបានយ៉ាងខ្ពស់ អ្នករស់នៅ "លីន" ឬ "រីវែ" បានចូលរួមជាអ្នកចាប់ ផ្តើមបុណ្យយ៉ាងសកម្ម ។ អ្វីដែលគួរកត់សំគាល់នោះ គេឃើញសុទ្ធតែយុវជន ក្មេង ក្មេងជំទង់ (តទៅទំព័រទី ២០)

វត្តព្រះពុទ្ធវង្សី ប្រារព្ធពីសម្ពោធក្លោងទ្វារ

ដោយប្រភាព អ៊ឹម ឈឿម

ហ្វីឡាដែលហ្វៀ : ពិធីបុណ្យសម្ពោធក្លោងទ្វារវត្តត្រូវបានប្រារព្ធធ្វើនៅថ្ងៃទី២១-២២ នាសប្តាហ៍កន្លងទៅនេះ ។ (តទៅទំព័រទី ១១)

ក្លោងទ្វារវត្តព្រះពុទ្ធវង្សី ទើបនឹងសាងសង់ថ្មី



ព្រះសង្ឃ និងពុទ្ធបរិស័ទជើងវត្ត

កាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍នៅញូអិនគ្លីន

•ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ឆ្នេរខាងកើត កំពុងពង្រីកការចែកផ្សាយរបស់ខ្លួនកាលពីសប្តាហ៍មុននាឱកាសបុណ្យអុំទូកនៅឡូវែល ។ សាធារណជនខ្មែរ និងសាសន៍ដទៃបានទទួលស្វាគមន៍កាសែតយើងយ៉ាងកក់ក្តៅ ដែលស្មារតីនេះ យើងសុំថ្លែងការកោតសរសើរ និងអំណរគុណជាទីបំផុត ។ យើងធ្លាប់បានបំពេញតួនាទីជាសារព័ត៌មានប្រចាំសហគមន៍ខ្មែរ នៅតំបន់ផ្សេងៗនៃឆ្នេរខាងកើតសហរដ្ឋអាមេរិក ប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈជាច្រើនឆ្នាំ ហើយយើងនឹងបន្តបំរើវិស័យព័ត៌មាននៅឡូវែល និងតំបន់ជុំវិញ ដោយភក្តីភាពចំពោះលោកអ្នកអានគ្រប់ទិសទី ។

លោកអ្នកអានអាចបង្ហាញការគាំទ្រ ឬក៏មិនពេញចិត្តចំពោះយើង សូមទូរស័ព្ទទៅអ្នកគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល និងពាណិជ្ជកម្មរបស់យើង : លោក មាស សុផល : (978) 758 8547 ឬ Email : sophalUSA@gmail.com ឬសរសេរទៅអាស័យដ្ឋាន ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ឡូវែល : P.O Box 1318 Lowell, MA 01852. ។ សូមអរគុណ!

ភោជនីយដ្ឋានខ្មែរ
Kavei
CAMBODIAN RESTAURANT
Authentic Khmer • Thai • Lao • Vietnamese Phở
320 W OREGON AVENUE
(OREGON MARKET, SOUTH PHILLY)
215.952.6688
OPEN 7 DAYS A WEEK
9am-10pm
ត្រីចៀនជូន
• ភោជនីយដ្ឋានយើងខ្ញុំ ចាប់ផ្តើមបើកពីថ្ងៃហើយ!
• មានម្ហូបខ្មែរពិសេសៗជាច្រើនមុខ ម្ហូបថៃ ឡាវ និង ហ៊ើរៀតណាម
• មានទទួលសម្រាប់ពិធីជប់លាង ខួបកំណើត និង ពិធីផ្សេងៗ
• មានតន្ត្រីសម័យកំដរភ្ញៀវរាល់ល្ងាច ថ្ងៃសុក្រ-សៅរ៍-អាទិត្យ
• លោកអ្នកអាចទូរស័ព្ទមកកក់ទុកមុនបាន
• មានកន្លែងចតរថយន្ត ដ៏ធំទូលាយ
ញាំស្វាយខ្ចីបង្គា
អាម៉ុក
សម្លការី នំប៉័ង

ក្រុមហ៊ុនប្រេង ឧស្ម័ន និងរ៉ែ តម្រូវឱ្យប្រកាសពីការបង់ប្រាក់ទៅឱ្យរដ្ឋាភិបាលបរទេស នៅក្រោមច្បាប់ថ្មីរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក

ក្រុមហ៊ុនលក់ប្រេងនៅប្រទេសកម្ពុជា

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : ចន្ថា + សុវណ្ណារ៉ា

•••យោងតាមមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជាក្រុមហ៊ុនរុករកប្រេង ឧស្ម័ន និងរ៉ែ ដែលមានបំណងចង់ប្រតិបត្តិការនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាត្រូវបង់តម្លៃ5ម៉ឺនដុល្លារជាអត្រាបទដ្ឋាន ដើម្បីទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណរុករករ៉ែមួយ ប៉ុន្តែក្រុមហ៊ុនផ្សេងទៀតទំនងជាបានបង់ប្រាក់ខ្ពស់ជាងនេះ ។ ក្រុមហ៊ុនរុករករ៉ែបរទេសមួយឈ្មោះ Kenertec ដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណរុករករ៉ែនៅខេត្តរតនគិរីបានអះអាងថាគេបានបង់ប្រាក់រង្វាន់ប្រមាណជា1លានដុល្លារស្រដៀងគ្នាទៅនឹងក្រុមហ៊ុនអូស្ត្រាលីឈ្មោះ BHP Billiton ដែលបានបង់ប្រាក់ចំនួន1លានដុល្លារសម្រាប់ទទួលបានសិទ្ធិរុករករ៉ែបុកស៊ីតនៅលើផ្ទៃដីទំហំ1សែនហិកតានៅខេត្តមណ្ឌលគិរី ។ ទឹកប្រាក់1លានដុល្លារ សម្រាប់ការទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ និងទឹកប្រាក់ចំនួន2,5លានដុល្លារសម្រាប់មូលនិធិសង្គមដែលក្រុមហ៊ុន BHP បានបង់ឱ្យរដ្ឋាភិបាល ហ៊ុន សែន ត្រូវបានបាត់បង់តាមរយៈអំពើពុករលួយ ។

ដោយហេតុក្រុមហ៊ុនអូស្ត្រាលីឈ្មោះ BHP Billiton បានចុះបញ្ជីជាមួយគណៈកម្មាធិការសន្តិសុខ និងប្តូរប្រាក់នៃសហរដ្ឋអាមេរិក (U.S. Commission on Security and Exchange or SEC) គណៈកម្មាធិការនេះ បានបើកការស៊ើបអង្កេតចំពោះការបង់ប្រាក់របស់ក្រុមហ៊ុននេះទៅឱ្យមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលរបស់ហ៊ុន សែន ដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ថា ជាលុយពុករលួយ ប៉ុន្តែរដ្ឋមន្ត្រីធនធានទឹកខ្មែរ បានអះអាងថា មិនមែនជាលុយពុករលួយទេ ប៉ុន្តែវាជាលុយទឹកតែប៉ុណ្ណោះ ។

ថ្វីត្បិតតែរដ្ឋាភិបាលខ្មែរមិនទាន់បានទទួលចំណូលពីធនធានរ៉ែសំរេចក៏ដោយ ប៉ុន្តែកម្ពុជាត្រូវបានគេដឹងថា បានទទួលចំណូលពីការស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណពីក្រុមហ៊ុនរុករករ៉ែ ។ ដោយសារតែការប្រគល់សិទ្ធិ

សម្បទានរុករករ៉ែនៅកម្ពុជាត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងល្បឿនរហ័សពេកស្របពេលដែលខ្វះខាតនូវនីតិវិធីតម្លាភាព និងច្បាស់លាស់សម្រាប់ការបង់ប្រាក់ពីក្រុមហ៊ុនដើម្បីទទួលបានសិទ្ធិរុករកធនធានប្រេង ឧស្ម័ន និងរ៉ែទាំងនោះ ។ យោងតាមច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងធ្វើអាជីវកម្មលើធនធានរ៉ែ ក្រុមហ៊ុនទាំងអស់តម្រូវឱ្យបង់ប្រាក់ឈ្នួលចូលថវិការដ្ឋសម្រាប់ការចុះបញ្ជីការដាក់ពាក្យសម្រាប់ការព្យួរការបន្តកិច្ចសន្យាសម្បទាន ការផ្ទេរសិទ្ធិ និងតម្លៃជួលដីប្រចាំឆ្នាំ ប៉ុន្តែការបង់ប្រាក់ពិស្តារមិនត្រូវបានគេឱ្យដឹងឡើយ ។ គេនៅមិនទាន់ដឹងថា រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានបង្កើត និងរៀបចំឱ្យមានគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីទាក់ទងនឹងអាត្រាបទដ្ឋានសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងលើការបង់តម្លៃសិទ្ធិ និងពន្ធអាករនៅឡើយទេ ។

ប៉ុន្តែយោងតាមរបាយការណ៍ចំណូលប្រចាំខែរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុក្នុងចន្លោះឆ្នាំ 2002 ដល់ឆ្នាំ2008 រដ្ឋបានទទួលចំណូលពីវិស័យរុករករ៉ែនៅកម្ពុជាប្រមាណជា 3លានដុល្លារ ប៉ុន្តែអង្គការបរិស្ថានអន្តរជាតិ (Global Witness) បានលើកឡើងថា ចំណូលគួរតែទទួលបានខ្ពស់ជាងនេះ ។ អង្គការនេះបានសង្កត់ថា ដោយសារកង្វះនូវតម្លាភាពជុំវិញអាជីវកម្មនេះមានការពិបាកក្នុងការប៉ាន់ប្រមាណអំពីតម្លៃសរុបពិតប្រាកដ ប៉ុន្តែអង្គការនេះបានចង្អុលបង្ហាញដោយផ្អែកលើភស្តុតាងដែលប្រមូលបានពីប្រភពផ្សេងៗថា ចំណូលសរុបដែលរដ្ឋាភិបាលខ្មែរទទួលបានពីក្រុមហ៊ុនរុករករ៉ែឈានដល់ជិត7លានដុល្លារ ។

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មប្រេង ឧស្ម័ន និងរ៉ែសាធារណៈ រួមទាំង ក្រុមហ៊ុនមកពីប្រទេសឥណ្ឌា និងប្រទេសកំពុងជឿនលឿនផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចនឹងត្រូវតម្រូវឱ្យប្រកាសពីការបង់ប្រាក់របស់គេទៅឱ្យរដ្ឋាភិបាលបរទេសនៅក្រោមកំណែទម្រង់ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុថ្មី ។ ច្បាប់ថ្មីនេះរង់ចាំតែហត្ថលេខារបស់លោក បារ៉ាក់ អូបាម៉ា នឹងតម្រូវឱ្យក្រុមហ៊ុនទាំងនោះផ្តល់របាយការណ៍ស្តីពីការបង់ប្រាក់ផ្អែកតាមមូលដ្ឋានប្រទេស និងប្រទេសព្រមទាំងគំរោងនិងគំរោង។

សមាជិករដ្ឋសភា ប៊ិនចាមិន កាឌិន មកពីគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យនៃរដ្ឋម៉ារីឡែនជាសហស្ពើវិធានការនេះនៅព្រឹទ្ធសភាអាមេរិក ត្រូវបានគេដកស្រង់ប្រសាសន៍ថា "ឥឡូវនេះយើងមាន ឧបករណ៍ជួយដល់ប្រជាជននៅក្នុងប្រទេសដែលសម្បូរណ៍ដោយធនធានធម្មជាតិដើម្បីចាប់ឱ្យមេដឹកនាំរបស់គេទទួលខុសត្រូវចំពោះប្រាក់ដែលទទួលបានពីប្រេង ឧស្ម័ន និងរ៉ែរបស់គេ" ។

ព្រឹទ្ធសមាជិក រិច្ឆាត លូហ្គារ៍ សមាជិកជាន់ខ្ពស់គណបក្សសាធារណរដ្ឋនៃគណៈកម្មាធិការទំនាក់ទំនងការបរទេសព្រឹទ្ធសភាអាមេរិក ដែលបានគាំទ្រវិធានការនេះបានថ្លែងថា "ជាញឹកញាប់ណាស់ប្រាក់ទទួលបានមកពីប្រេងសម្រាប់គោលបំណងជួយប្រជាជនក្រីក្ររបស់ប្រទេសមួយនៅចុងបញ្ចប់ត្រូវធ្លាក់ចូលទៅក្នុងហោប៉ៅរបស់អ្នកមាន ឬត្រូវវេចខ្ចប់នៅក្នុងវ៉ាលីរបស់វិនិយោគិនទៅវិញ" ។

ច្បាប់នេះគួរតែធ្វើដំណើរដ៏វែងឆ្ងាយ ដើម្បីបញ្ចប់នូវការសម្ងាត់ជុំវិញការបង់ប្រាក់របស់ក្រុមហ៊ុនទៅឱ្យរដ្ឋាភិបាលបរទេស។ ច្បាប់នេះអនុវត្តចំពោះក្រុមហ៊ុនប្រេង ឧស្ម័ន និងរ៉ែ ដែលបានចុះបញ្ជីជាមួយគណៈកម្មការសន្តិសុខ និងប្តូរប្រាក់សហរដ្ឋអាមេរិក (Commission on Security and Exchange or SEC) ហើយមានវិសាលភាពលើក្រុមហ៊ុនប្រេងជាង90ភាគរយដែលកំពុងប្រតិបត្តិការជាអន្តរជាតិ ព្រមទាំងក្រុមហ៊ុនរ៉ែអន្តរជាតិធំៗនេះ បើយោងតាមអង្គការអ៊ុហ្វាមអាមេរិកដែលបានជំរុញដល់ការអនុម័តនូវច្បាប់នេះ ។

អង្គការអ៊ុកស្វាមអាមេរិកបានឱ្យដឹងថា ច្បាប់នេះមិនគ្រាន់តែគ្រប់ដណ្តប់លើក្រុមហ៊ុនអាមេរិកប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែក៏គ្រប់ដណ្តប់លើក្រុមហ៊ុនបរទេសជាច្រើនផ្សេងទៀតមានជាអាទិ៍ ក្រុមហ៊ុនប្រេង Shell និង BP ក៏ដូចជាក្រុមហ៊ុនមកពីប្រទេសកំពុងជឿនលឿន ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចទីផ្សារមានជាអាទិ៍ ប្រទេសចិន ឥណ្ឌា ប្រេស៊ីល និងរុស្ស៊ី ផងដែរ ។

ប៉ុន្តែវិធានច្បាប់ថ្មីនេះអាចនឹងមិនអនុវត្តចំពោះក្រុមហ៊ុនលក្ខណៈជាតិធំមួយចំនួនដែលភាគច្រើននៃក្រុមហ៊ុនទាំងនេះ ប្រតិបត្តិការនៅក្នុងក្របខណ្ឌប្រទេសរបស់ខ្លួនតែប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែមិនមែនជាលក្ខណៈអន្តរជាតិទេ ។

អង្គកាអ៊ុកស្វាម និងក្រុមតស៊ូមតិផ្សេងទៀតបានលើកសរសើរចំពោះរដ្ឋសភាអាមេរិក បានអនុម័តច្បាប់នេះ ។ ប្រធាននៃអង្គការអ៊ុស្វាមអាមេរិកបានថ្លែងថា "ការសម្ងាត់នៃការបង់ថ្លៃរបស់ក្រុមហ៊ុនប្រេង ឧស្ម័ន និងរ៉ែ ទៅឱ្យរដ្ឋាភិបាលបរទេសបានលើកទឹកចិត្តឱ្យមានអំពើពុករលួយនៅក្នុងរដ្ឋាភិបាល និងជម្លោះដោយហិង្សានៅក្នុងប្រទេសសម្បូរណ៍ធនធានធម្មជាតិ ដែលមានប្រជាជនក្រីក្របំផុតជាងពាក់កណ្តាលនៃពិភពលោក"។ ប្រធានអង្គការនេះក៏បានបញ្ជាក់ផងដែរថា អស្ថេរភាពនៅក្នុងតំបន់ទាំងនេះបង្ករឱ្យមានការគំរាមកំហែងរយៈពេលយូរអង្វែងចំពោះសន្តិសុខជាតិ គោលនយោបាយបរទេស និងផលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក"។

(តទៅលេខក្រោយ)

ភោជនីយដ្ឋាន ណាម វ៉ាង (ភ្នំពេញ)

Nam Vang Restaurant

571 Unit # 1 Adams Avenue. Philadelphia, Pa 19120
(inside Hong Kong Market) **(215) 742-9488**
Open 7 days a week from 9 a.m. – 9 p.m.

បើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 9 ល្ងាច

១_មុខជំនាញខាងម្ហូបខ្មែរយ៉ាងចំណាន ដូចជា:
- គុយទាវភ្នំពេញ
- គុយទាវ ឬមី-ខគោ
- មីកន្ទាំងឆាសាច់គោ
- មីកន្ទាំងឆាគ្រឿងសមុទ្រ
- បាយឆាគ្រប់មុខ
- សាច់គោអាំង ចង្កាក់ ជាមួយជ្រក់ល្ហុង

២_មុខជំនាញម្ហូបវៀតណាមឈ្ងុយឆ្ងាញ់ ដូចជា:
- នំបញ្ចុកទឹកត្រីពិសេស
- នំប៉័ងបាតេ ឬសាច់គោអាំង
- ខគោ នំប៉័ង ឬមី និងគុយទាវ
- បាយសរសាច់ជ្រូកអាំង ឬសាច់មាន់អាំង

រៀងរាល់ថ្ងៃលោកអ្នកអាចពិសាទឹកក្រឡុកគ្រប់រស់ជាតិផ្លែឈើ ដូចជា : ទុរេន ឬ អាវ៉ូកាដូ ហើយជាពិសេស មានទឹកអំពៅកិនស្រស់ៗ

កម្ពុជា និងវិបត្តិដុល្លារភាវូបនិយកម្មក្នុងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ជាមួយ យួន និងលាវ

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : ចន្ទា • សុវណ្ណារ៉ា

•••កាលពីថ្ងៃទី6 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2010 ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ីបានចេញផ្សាយសៀវភៅមួយមានចំណងជើងថា "*ការដោះស្រាយបញ្ហាពហុរូបិយប័ណ្ណនៅក្នុងសេដ្ឋកិច្ចអន្តរកាល : វិសាលភាពសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការនៅកម្ពុជា លាវ និង យួន*"។

សៀវថ្មីរបស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ីបានលើកអនុសាសន៍ថា កិច្ចសហប្រតិបត្តិការដ៏ជិតស្និទ្ធលើបញ្ហារូបិយវត្ថុ និងហិរញ្ញវត្ថុអាចនឹងជួយដល់ប្រទេសកម្ពុជា លាវ និងយួនដើម្បីដោះយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពចំពោះការប្រឈមមុខនានា ដែលកើតឡើងពីការប្រើប្រាស់ពហុរូបិយប័ណ្ណនៅក្នុងវិស័យសេដ្ឋកិចផ្សេងៗគ្នារបស់គេ ។

សៀវភៅនេះបានលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការចូលរួមគ្នាយ៉ាងជិតស្និទ្ធលើបញ្ហារូបិយវត្ថុ និងហិរញ្ញវត្ថុដែលអាចនឹងជួយដល់ប្រទេសចំនួន3នៅក្នុងសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអគ្នេយ៍ ឬ អាស៊ាន ដើម្បីបង្កើនទូវស្ថិរភាព និងបង្កើតឡើងនូវការអនុវត្តន៍ដ៏ប្រសើរបំផុត និងបទដ្ឋាននិយតកម្មទូទៅ ។ ការសន្ទនាកំរិតតំបន់ដ៏ជិតស្និទ្ធស្តីពីបញ្ហាទាំងនេះក៏អាចជួយដល់ប្រទេសកម្ពុជា លាវ និងយួន ក្នុងការធ្វើឱ្យល្អប្រសើរដល់ប្រសិទ្ធភាពនៃគោលនយោបាយរូបិយវត្ថុ និងអត្រាប្តូរប្រាក់របស់គេ នៅខណៈដែលប្រមូលផលប្រយោជន៍បានច្រើនជាងនេះពីការកើនឡើងអន្តរា-និស្សរភាពសេដ្ឋកិច្ចរបស់ខ្លួន ។

ជាមួយគ្នានេះដែររូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុកប្រជាជនកម្ពុជា លាវ និងយួន ជាញឹកញាប់ប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណរបស់ប្រទេសផ្សេង ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម ។

ដុល្លារអាមេរិក

កន្លែងដូរលក់

ប្រាក់ដុល្លារជារូបិយប័ណ្ណជំនួសដ៏សំខាន់មួយ ថ្វីត្បិតតែរូបិយប័ណ្ណផ្សេងទៀតក៏ត្រូវបានដាក់ឱ្យចរាចរយ៉ាងទូលំទូលាយផងដែរក៏ដោយដែលការអនុវត្តជាក់ស្តែងគេហៅថា "ដុល្លារភាវូបនិយកម្ម" ។ គេជឿថាការចែករំលែកនៃរូបិយប័ណ្ណបរទេសមានកំរិតចាប់ពីប្រមាណ 20% ក្នុងចំណោមរូបិយប័ណ្ណដែលដាក់ឱ្យចរាចរនៅយួនប្រមាណជា50% នៅលាវ និងជាង 90%នៅប្រទេសកម្ពុជា ។

ដុល្លារភាវូបនិយកម្មមានតម្លៃ និងផលប្រយោជន៍។ ដុល្លារភាវូបនិយកម្មអាចដាក់វិន័យលើរដ្ឋាភិបាលដោយហេតុថារដ្ឋាភិបាលមិនអាចផ្តត់ផ្គង់គុណវិបត្តិថវិកាបានងាយស្រួលតាមរយៈការបោះពុម្ពក្រដាសប្រាក់ និងយកពន្ធអាករថ្មីទៀតឡើយ ។ ប្រសិនជាដុល្លារភាវូបនិយកម្មនាំទៅជិតការកំណត់អត្រាប្តូរប្រាក់តម្លៃក៏អាចងាយផ្លាស់ប្តូរបំផុត ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ការប្រើប្រាស់ពហុរូបិយប័ណ្ណអាចបណ្តាលឱ្យអាជ្ញាធរសេដ្ឋកិច្ចបាត់បង់ការគ្រប់គ្រងលើគោលនយោបាយរូបិយវត្ថុ និងអត្រាប្តូរប្រាក់ ហើយវាក៏អាចដាក់កំរិតអំណាចរបស់ធនាគារកណ្តាលដែលជាអ្នកឱ្យខ្ចីប្រាក់ជាដំណោះស្រាយចុងក្រោយ ដោយបោះពុម្ពរូបិយប័ណ្ណតែមួយពីក្នុងចំណោមរូបិយប័ណ្ណជាច្រើនដែលសាធារណៈសុខចិត្តប្រើប្រាស់ និងរក្សាទុក ។

លោក ហ៊្គីអូវ៉ាន់នី ខេពផៃនណេលី អ្នកសេដ្ឋកិច្ចជាន់ខ្ពស់ប្រចាំធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ីនៃការិយាល័យសមាហរណកម្មសេដ្ឋកិច្ចតំបន់បានលើកឡើងនូវអនុសាសន៍ថា ការចែករំលែកព័ត៌មាន និងបទពិសោធន៍អាចនឹងជួយដល់អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុកម្ពុជា លាវ និងយួន ដែលស្វែងរកដំណោះស្រាយចំពោះបញ្ហាដុល្លារភាវូបនិយកម្ម។ លោកបានបន្តសង្កត់ធ្ងន់ធ្ងរថាប្រទេសទាំងបីត្រូវពិចារណាអំពីកម្រិតផ្សេងៗគ្នានៃដុល្លារភាវូបនិយកម្មនៅក្នុងសេដ្ឋកិច្ចរបស់គេ និងព្យាយាមធ្វើឱ្យល្អប្រសើរដល់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការថ្នាក់តំបន់ទាំងក្នុងចំណោមពួកគេ និងជាមួយសមា-ជិកអាស៊ានផ្សេងទៀត ។

សៀវភៅនេះបន្តលើកឡើងនូវអនុសាសន៍ទៀតថា សំណើនាពេលអនាគតសម្រាប់ក្របខណ្ឌរូបិយវត្ថុទូទៅ ឬអត្រាប្តូរប្រាក់ក្នុងចំណោមប្រទេសទាំងបីគួរតែពិចារណាលើពហុរូបិយប័ណ្ណដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងសេដ្ឋកិច្ចរបស់ពួកគេ ។ សៀវភៅនេះក៏ឆ្លុះបញ្ចាំងពីសារសំខាន់នៃការតាមដានពិនិត្យមើលម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចតំបន់ដើម្បីការពារដល់ស្ថិរភាពហិរញ្ញ-វត្ថុ និងធានានូវគោលនយោបាយរូបិយវត្ថុ និងរបបអត្រាប្តូរប្រាក់នៅក្នុងប្រទេសទាំងបី ឱ្យមានសង្គតជាមួយគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សេដកិច្ចរយៈពេលយូរអង្វែងរបស់គេ ។

លោក ជេយ៉ាន មេនុន អ្នកសេដ្ឋកិច្ចជាន់ខ្ពស់នៃធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី និងជាសហនិពន្ធសៀវភៅនេះបានលើកឡើងថា ដុល្លារភាវូបនិយកម្មធ្វើឱ្យរិលដល់ឧបករណ៍សម្រាប់ស្ថិរភាពភាវូបនិយកម្មម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច ជាពិសេសគោល នយោបាយរូបិយវត្ថុ និងអត្រាប្តូរប្រាក់ដែលប្រទេសកម្ពុជា លាវ និងយួនត្រូវដោះស្រាយលើភាពផ្សេងគ្នានៃបញ្ហាសេដ្ឋកិច្ច និងអភិវឌ្ឍន៍ មានជាអាទិ៍អតិផរណាធ្ងន់ធ្ងរ ។ ការកែសម្រួលឱ្យសមស្របចំពោះវិបត្តិខាងក្រៅក៏អាចត្រូវបានបន្តរយៈពេលយូរច្រើនជាងនេះ និងការឈឺចាប់នៅក្នុងវត្តមានបាតុភូតពហុរូបិយប័ណ្ណ ។

រូបិយប័ណ្ណដុល្លារត្រូវបានប្រើប្រាស់យ៉ាងទូលំទូលាយនៅប្រទេសកម្ពុជា បន្ថែមពីលើរូបិយបណ្ណជាតិគឺ "រៀល" របស់ខ្លួន ។ នៅប្រទេល លាវ រូបិយប័ណ្ណគីប (Kip) ត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាមួយរូបិយប័ណ្ណដុល្លារ និងប្រាក់បាត ។ នៅប្រទេសយួនប្រាក់ឌុងជារូបិយប័ណ្ណផ្លូវការតែមួយគត់ ប៉ុន្តែរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាការប្រមូលសន្សំទុក ។

រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានចំណាយពេលជិតមួយទសវត្សរ៍ក្នុងកិច្ចខំប្រឹងប្រែងដើម្បីលុបបំបាត់រូបិយប័ណ្ណដុល្លារពីវិស័យសេដ្ឋកិច្ចរបស់ខ្លួន ប៉ុន្តែកម្ពុជានៅតែជាប្រទេសមួយដែលចរាចររូបិយប័ណ្ណដុល្លារនៅក្នុងវិស័យសេដ្ឋកិច្ចច្រើនជាងគេបំផុតនៅក្នុងពិភពលោក ។

អ្នកជំនាញបានលើកឡើងថា រូបិយប័ណ្ណអាមេរិកត្រូវបានប្រើប្រាស់ជិត90ភាគរយនៅក្នុងជំនួញស្របគ្នាជាមួយរូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុកគឺ "រៀល/៛" ហើយការផ្លាស់ប្តូរនឹងមិនអាចធ្វើទៅបានទេ បើគ្មានកំណែទម្រង់ផ្នែករដ្ឋបាលឱ្យបានច្រើនទេនោះ ។ នៅពេលជាមួយគ្នាប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរមិនមានការជឿជាក់នៅក្នុងប្រាក់រៀល ដោយហេតុថា ប្រាក់រៀលបានទទួលរងអតិផរណាកាលពីពេលថ្មីៗនេះ ដែលធ្វើឱ្យប្រាក់ដុល្លារមានការទាក់ទាញច្រើន។ គេនៅចាំបានថាប្រាក់ដុល្លារបានហូរចូលមកកម្ពុជាយ៉ាងច្រើនសន្ធឹកសន្ធាប់នៅឆ្នាំ1992 នៅពេលអង្គការសហប្រជាជាតិបានមកបំពេញបេសកកម្មរៀបចំការបោះឆ្នោតជាលើកដំបូងក្នុងរយៈពេល21ឆ្នាំ បន្ទាប់ពីមានកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីស ខែតុលា ឆ្នាំ1991 ដែលបានបញ្ចប់សង្គ្រាមស៊ីវិលជាង2ទសវត្សរ៍រួចមក ។ អង្គការសហប្រជាជាតិ តាមរយៈអាជ្ញាធរបណ្តោះអាសន្នអង្គការសហប្រជាជាតិប្រចាំកម្ពុជា (អ៊ុនតាក់) បានចំណាយ ប្រាក់ចំនួន2កោដិដុល្លារក្នុងកិច្ចប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួននៅកម្ពុជា ។ (តទៅលេខក្រោយ)

ទទួលផ្ញើរប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ
សេវាលិខិតឆ្លងដែន
សេវាអន្តោប្រវេសន៍
កក់សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន

USA
4931 N. Old York Rd.
Philadelphia, Pa 19141
Tel: (215) 329-2036
Fax: (215) 329-7176
General Manager NARY PO

angkortravelphilly@yahoo.com

Cambodia Office: Victory Travel (Skin Belle)
No 57B, Eo Street 205 Touls Svay Prey 2.
Phnom Penh, Cambodia.
Ms. Chenda: 023-221069 * 012-851575
Or Mr. Sin Po: 012 429407 * 011-541111.

SERVING SINGAPOR, EVA AIR,
KOREAN AIRLINES, MALAYSIA etc...

My Health.
My Medicare.

មជ្ឈមណ្ឌលចាត់ចែងសេវាធានារ៉ាប់រងសុខភាព មេឌីខេដ (Medicaid) និង មេឌីឃែ (Medicare)
គ្រឿងផ្សាយព័ត៌មានតាមវិធីផ្សេងៗអំពី មេឌីឃែ (Medicare) និង ការឃោសនាអប់រំជាតិ

លោកអ្នកប្រហែលជាអាចទទួលកម្មវិធី មេឌីឃែ (Medicare)
ដែលលោកអ្នកត្រូវចេញថ្លៃត្រឹមតែ $2.40 សម្រាប់ថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជា

អស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំកន្លងមកនេះ លោកអ្នកបានប្រើអ្វីៗដែលលោកអ្នកត្រូវធ្វើជាស្រេច គឺឥតបង់ប្រាក់សម្រាប់ មេឌីឃែ (Medicare) ។ ឥឡូវនេះ ដល់វេនលោកអ្នកអាចទទួលអត្ថប្រយោជន៍ ដែលលោកអ្នកបានសន្សំទុកនោះវិញ ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានប្រាក់ចំណូល និងធនធានមិនហួសពីកម្រិតដែលរដ្ឋបានកំណត់ មានកម្មវិធី មេឌីឃែ ដែលលោកជួយចេញថ្លៃមិនលើសពី $2.40 សម្រាប់ថ្នាំទូទៅ(genericdrug) និង $ 6 សម្រាប់ថ្នាំដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុនណាមួយ (brand name drug) ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកអាចទទួលកម្មវិធីនេះ នឹងជួយបង់ថ្លៃទិញថ្នាំបន្តិចបន្តួចទៅលើចំនួនដែលក្រុម ហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបង់ឱ្យ(prescription copayments) រួមទាំងថ្លៃថ្នាំដ៏ទៃៗទៀតរបស់លោកអ្នក ដូចជាប្រាក់បង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រចាំខែ (monthly premiums) និងប្រាក់ដែលក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដកយកបន្តិចបន្តួចប្រចាំឆ្នាំ (annual deductibles) ។ ប្រជាជនជាច្រើនអាចទទួល ប៉ុន្តែមិនដឹងថា ពួកគេមានសិទ្ធិទទួល ។

បុគ្គលម្នាក់ដែលមានប្រាក់ចំណូលក្រោម $16 ,245 និងប្តីប្រពន្ធដែលមានប្រាក់ចំណូលក្រោម $21 ,855 ប្រហែលជាមានសិទ្ធិបញ្ចុះថ្លៃធានារ៉ាប់រង សម្រាប់ថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជា ថ្លៃជួយចេញបន្តិចបន្តួច និងប្រាក់ដែលក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដកយកបន្តិចបន្តួច ។ ដើម្បីមានសិទ្ធិទទួលធនធានរបស់ បុគ្គលទាំងនេះត្រូវមានកម្រិតត្រឹមតែ ($12,510ឬ $25,010 សម្រាប់ប្តីប្រពន្ធ ។ ធនធានគឺរាប់ទាំងប្រាក់ដែលមានក្នុងធនាគារ ភាគហ៊ុន និងប្រាក់ឱ្យគេខ្ចីដើម្បីយកការ ប៉ុន្តែមិនមែនជាផ្ទះ ឬរថយន្តរបស់លោកអ្នកទេ ។

ការដាក់ពាក្យសុំសម្រាប់កម្មវិធីនេះ ធ្វើឡើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ ដាក់ពាក្យសុំតាមកុំព្យូទ័រ www.socialsecurity.gov ឬទូរស័ព្ទទៅក្រសួងសន្តិសុខសង្គម(Social security) លេខ១-៨០០-៧៧២-១២១៣ (អ្នកប្រើម៉ាស៊ីន TTY គួរទូរស័ព្ទទៅលេខ ១-៨០០-៣២៥-០៧៧៨) ហើយ ស្នើសុំពាក្យជំនួយសម្រាប់ថ្លៃទិញថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជា ។ ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលបានផ្តល់ឱ្យក្នុងពាក្យសុំនេះ ត្រូវគេរក្សាទុកជាសម្ងាត់ ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកមានប្រាក់ចំណូលតែបន្តិចបន្តួច លោកអ្នកដឹងថា ជួនកាលមានការលំបាកក្នុងការសម្រេចចិត្តធ្វើអ្វីមួយនៅផ្ទះ ។ នោះមិនមែនមានន័យថា មិនបាច់លេបថ្នាំរបស់លោកអ្នកនោះទេ ។ សូមដាក់ពាក្យសុំពីឥឡូវនេះទៅ ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រាកដថា លោកអ្នកមានថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជា ដែលលោកអ្នកត្រូវការឱ្យនៅមានសុខភាពល្អ ហើយអាចធ្វើអ្វីៗដែលលោកអ្នកចូលចិត្តធ្វើតទៅទៀត ។

ដើម្បីជ្រាបបន្ថែមអំពី គម្រោងទិញថ្នាំដែល ត្រូវការវេជ្ជបញ្ជានិងពេលដែលលោកអ្នកអាចចូលរួមបានសូមទូរស័ព្ទទៅលេខ ១-៨០០ MEDI CARE (១-៨០០-៦៣៣-៤២២៧) ឬម៉ាស៊ីន TTY ១-៨៧៧-៤៨៦-២០៤៨) ឬមើលតាមវិបសៃ www.medicare.gov ។

ព័ត៌មាននេះបានរៀបចំឡើងដោយ U.S Department of Health and Human Services ។

មជ្ឈមណ្ឌលចាត់ចែងសេវាធានារ៉ាប់រងសុខភាពមេឌីខេដ (MEDICAID) និងមេឌីឃែ (MEDICARE)

តើ មេឌីឃែ (MEDICARE) ជាអ្វី ?

មេឌីឃែ (MEDICARE) គឺជាការធានារ៉ាប់ រងសុខភាព សម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋដែលមានអាយុ ៦៥ ឆ្នាំឡើងទៅ អ្នកដែលមានអាយុក្រោម៦៥ ឆ្នាំ ដែលមានភាពពិការអ្វីមួយ និងអាយុប៉ុន្មានក៏បាន បើខូចតម្រងនោមជាអចិន្ត្រៃយ៍ (ហៅថា "End-Stage Renal Disease") ។ លោកអ្នកត្រូវមានសិទ្ធិ មករស់នៅសហរដ្ឋត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ហើយបានរស់នៅទីនេះអស់រយៈពេល៥ឆ្នាំ ទើបមានសិទ្ធិទទួលមេឌីឃែ ។

មេឌីឃែ (MEDICARE) មានពីផ្នែក :

មេឌីឃែ Part A (ការធានារ៉ាប់រងថ្លៃគេងពេទ្យ)

ជួយបង់ថ្លៃសម្រាប់ពេលគេងពេទ្យ កន្លែង មើលថែចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យ ឬអ្នកជម្ងឺ ឬកន្លែងជួយសម្រាលអ្នកមានជម្ងឺផ្សេងៗ និងសម្រាប់ការព្យាបាលនៅផ្ទះ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានលក្ខណៈតាមការតម្រូវ ។ ពលរដ្ឋភាគច្រើនមិនចាំបាច់បង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងប្រចាំខែសម្រាប់ មេឌីឃែ Part A ទេ ពីព្រោះពួកគេ ឬប្តីប្រពន្ធគេ បានបង់ប្រព័ន្ធសម្រាប់ មេឌីឃែ រួចទៅហើយ នៅពេលដែលពួកគេធ្វើការនៅសហរដ្ឋ ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនទទួល ការធានារ៉ាប់រង Part A ដែលឥតបង់ថ្លៃដោយស្វ័យប្រវត្តិ លោកអ្នកប្រហែលនៅតែអាចចុះឈ្មោះ បានតែត្រូវបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងប្រចាំខែ ។

មេឌីឃែ Part B (ការធានារ៉ាប់រងថ្លៃព្យាបាលទូទៅ)

ជួយបង់ថ្លៃនៅពេលចាំបាច់ត្រូវព្យាបាលដោយវេជ្ជបណ្ឌិត និងការព្យាបាលដោយមិនចាំបាច់គេង នៅមន្ទីរពេទ្យផ្សេងទៀត ។ ហើយក៏អាចជួយបង់ ថ្លៃសម្រាប់ការការពារខ្លះៗ(ដូចជាចាក់ថ្នាំបង្ការ រោគផ្តាសាយ) ដើម្បីជួយលោកអ្នកឱ្យនៅមានសុខភាពល្អ ហើយជួនកាលអាចជួយការពារមិនឱ្យមានជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ ។ ពលរដ្ឋភាគច្រើនបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រង ប្រចាំខែធម្មតា សម្រាប់ មេឌីឃែ Part B (ឆ្នាំ២០០៨ មានតម្លៃ $96.40) ។

លោកអ្នកអាចជ្រើសរើសរបៀបដែល មេឌីឃែ ចេញថ្លៃឱ្យលោកអ្នក ។ នេះគឺជាជម្រើសសំខាន់ពី :

មេឌីឃែ ដើមដំបូង(Original Medicare)

ចាត់ចែងដោយរដ្ឋាភិបាល ចេញថ្លៃ មេឌីឃែ Part A និង Part B ឱ្យលោកអ្នក ។ (លោកអ្នកអាចរើសយកតែមួយ ឬទាំងពីរផ្នែក) លោកអ្នកត្រូវតែចេញថ្លៃក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដកយកបន្តិចបន្តួច (Deductible) ហើយតាមធម្មតា លោកអ្នកត្រូវជួយចេញថ្លៃមួយចំណែកតាមកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង និងលោកអ្នក (coinsurance) នៅពេលលោកអ្នកទទួលការព្យាបាលម្តងៗ ។

១-លោកអ្នកអាចបន្ថែម មេឌីឃែ Part D ដែលចេញថ្លៃទិញថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជា ដោយចូលរួមជាមួយ មេឌីឃែ ដែលរ៉ាប់រងចេញថ្លៃទិញថ្នាំ ដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជា ។ តម្លៃនិងអត្ថប្រយោជន៍ ខុសគ្នាពីគម្រោងធានារ៉ាប់រងមួយនៅគម្រោងធានារ៉ាប់រងមួយទៀត ។

២-លោកអ្នកអាចជ្រើសរើសទិញប័ណ្ណសន្យាធានារ៉ាប់រង មេឌីហ្គែព (Medigap)(ជាមេឌីឃែ ដែលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម) ដើម្បីជួយបង់ថ្លៃសម្រាប់ការព្យាបាលខ្លះៗ" ហ្គែពស្ស៍-gaps" (ដូចជាបង់ថ្លៃព្យាបាលជម្ងឺបន្តិចបន្តួចបន្ថែមទៅលើចំនួនដែលបង់ដោយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង(copayments) ចេញមួយចំណែកតាមកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង និងលោកអ្នក(coinsurances) និងប្រាក់ដែលក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដកហូតបន្តិចបន្តួចមុននិងចេញឱ្យពេញចំនួន(deductibles) ។

គម្រោង មេឌីឃែផ្សេងៗទៀត(ហៅថា Part C)

លោកអ្នកត្រូវតែមាន Part A និង Part B ទើបអាចចូលរួមជាមួយគម្រោងមួយក្នុងចំណោមទាំងនេះបាន ។ គម្រោងនេះផ្ដល់ការធានារ៉ាប់រងទាំងអស់ ដូចគ្នានឹង Part A និង Part B ហើយជាទូទៅផ្ដល់សេវាផ្សេងៗបន្ថែមទៀត ។ តាមធម្មតា លោកអ្នកបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងប្រចាំខែ និងបង់ថ្លៃព្យាបាលជម្ងឺបន្តិចបន្តួចបន្ថែមទៅលើចំនួនដែលបង់ដោយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង (conayments) ដែលថោក ជាងថ្លៃដែលលោកអ្នកជួយចេញមួយចំណែកតាមកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង និងលោកអ្នក(coinsurances) និងប្រាក់ដែលក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដកហូតបន្តិចបន្តួចមុននឹងសងពេញចំនួន(deductibles) ក្រោមការធានារ៉ាប់រងរបស់ មេឌីឃែ ដើមដំបូង(Original Medicare) ។ ភាគច្រើន គម្រោងធានារ៉ាប់រងទាំងនេះក៏ផ្ដល់ Part D ដែលជាគម្រោងចេញថ្លៃទិញថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជាឱ្យដែរ ។ ការធានារ៉ាប់រងទាំងនេះ ត្រូវផ្ដល់ជូនដោយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងឯកជន ដែលបានយល់ព្រមដោយ មេឌីឃែ ។ តម្លៃ និងអត្ថប្រយោជន៍ ខុសគ្នាពីគម្រោងធានារ៉ាប់រងមួយទៅគម្រោងធានារ៉ាប់រងមួយទៀត ។

ការកត់សម្គាល់ : មានជំនួយសម្រាប់លោកអ្នក បើលោកអ្នកមានប្រាក់ចំណូល និងធនធាន តែបន្តិចបន្តួច លោកអ្នកប្រហែលជាមានសិទ្ធិទទួលជំនួយសម្រាប់បង់ថ្លៃព្យាបាល មេឌីឃែ របស់លោកអ្នក និង /ឬថ្លៃទិញថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជា ។ ដើម្បីជ្រាបព័ត៌មានបន្ថែមសូមទូរស័ព្ទទៅក្រសួងសូស្យាល់សិខ្យូរីធី(Social Security) លេខ ១-៨០០-១២១៣ មើលតាមវ៉ិបសៃ www.socialsecurity.gov ឬដាក់ពាក្យសុំទៅការិយាល័យផ្ដល់ជំនួយធានារ៉ាប់រងសុខភាពរដ្ឋមេឌីខេដ (Med icaid) ។ បើលោកអ្នកមានសំណួរអំពី មេឌីឃែ (Medicare) ឬអំពី មេឌីឃែ ដែលចេញថ្លៃព្យាបាល និងថ្លៃទិញថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជា នៅតាមតំបន់របស់លោកអ្នក សូមមើលតាមវ៉ិបសៃ www. medicare.gov ឬទូរស័ព្ទទៅ ១-៨០០-MEDICARE (១-៨០០-៦៣៣-៤២២៧) ។ អ្នកប្រើម៉ាស៊ីន TTY គួរទូរស័ព្ទទៅលេខ ១-៨៧៧-៤៨៦-២០៤៨ ។

មជ្ឈមណ្ឌលចាត់ចែងសេវាធានារ៉ាប់រងសុខភាព មេឌីខេដ (MEDICAID) និងមេឌីឃែ (MEDICARE)

តើ មេឌីខេដ(Medicaid) ជាអ្វី ?

មេឌីខេដ (Medicaid) គឺជាការធានារ៉ាប់រងសុខភាពសម្រាប់ពលរដ្ឋ និងក្រុមគ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូល និងធនធានតែបន្តិចបន្តួច ។ ក្បួនវិន័យសម្រាប់រាប់ប្រាក់ចំណូល និង ធនធានរបស់លោកអ្នក(ដូចជាប្រាក់ទុកនៅធនាគារ ឬរបស់ផ្សេងៗទៀត ដែលអាចលក់យកជាប្រាក់បាន) តាមធម្មតាយោងទៅតាមរដ្ឋដែលលោកអ្នករស់នៅ ។ សិទ្ធិទទួលក៏ប្រហែលយោងទៅលើអាយុរបស់លោកអ្នក ហើយថាតើអ្នកមានផ្ទៃពោះ ខ្វាក់ ឬមានភាពពិការអ្វីមួយ ហើយថាតើលោកអ្នកជាសញ្ជាតិអាមេរិក ឬជាជនអន្តោប្រវេសន៍ដែលមករស់នៅត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ឬអត់ ។ ប្រសិនបើ មេឌីខេដ ចេញថ្លៃឱ្យស្ត្រីដែលឈឺពោះ និងឆ្លងទន្លេ ទារករបស់គេប្រហែលជាទទួលការចេញថ្លៃឱ្យរហូតដល់ទៅ១ឆ្នាំ ដោយមិនចាំបាច់ដាក់ពាក្យសុំ ។

ទោះជាលោកអ្នកមិនប្រាកដថា លោកអ្នកមានសិទ្ធិទទួលឬអត់ក៏ដោយ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានប្រាក់ចំណូលតែបន្តិចបន្តួច ហើយប្រសិនបើលោកអ្នក ឬអ្នកណាម្នាក់ដែលរស់នៅក្នុងគ្រួសារត្រូវការព្យាបាល លោកអ្នកគួរដាក់ពាក្យសុំ មេឌីខេដ ហើយទុកឱ្យអ្នកកាន់សំណុំរឿងដែលមានការចេះ ដឹងនៅរដ្ឋរបស់លោកអ្នក ធ្វើការពិនិត្យមើលស្ថានភាពរបស់លោកអ្នក ។

ពលរដ្ឋដែលមាន មេឌីខេដ ក៏ប្រហែលជាអាចទទួលការបង់ថ្លៃឱ្យសម្រាប់សេវាផ្សេងៗបានដែរ ដូចជាការមើលថែមនុស្សចាស់ និងអ្នកជម្ងឺ ។ យោងទៅតាមច្បាប់នៅរដ្ឋរបស់លោកអ្នក លោកអ្នកក៏ប្រហែលជាអាចត្រូវគេស្នើសុំឱ្យចេញថ្លៃមួយចំនួនតូច (copayment) សម្រាប់ការព្យាបាលខ្លះៗ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានសិទ្ធិទទួល មេឌីឃែ និងមេឌីខេដ គេនឹងចេញថ្លៃព្យាបាលឱ្យលោកអ្នក ដល់ការព្យាបាលជាច្រើន ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកមានសំណួរអំពី មេឌីខេដ (ស្វែងយល់ថា តើលោកអ្នកមានសិទ្ធិទទួលឬអត់ ឬចុះឈ្មោះដើម្បីចូលរួម) លោកអ្នកអាចទូរស័ព្ទ ទៅការិយាល័យផ្ដល់ជំនួយការធានារ៉ាប់រងសុខភាពនៅរដ្ឋរបស់លោកអ្នក(មេឌីខេដ) ដើម្បីជ្រាបព័ត៌មានបន្ថែម ។ មើលតាម វ៉ិបសៃ www.medicare. gov ។ សូមរកមើលពាក្យ Search Tools រួចចុចលើពាក្យ Find Helpful Phone Numbers and Websites ឬទូរស័ព្ទទៅលេខ ១-៨០០-MEDI CARE (១-៨០០-៦៣៣-៤២២៧) ដើម្បីសុំលេខទូរស័ព្ទ ។ អ្នកប្រើម៉ាស៊ីន TTY គួរទូរស័ព្ទទៅលេខ ១-៨៧៧-៤៨៦-២០៤៨ ។

អស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំកន្លងមកនេះ លោកអ្នកបានប្រើអ្វីៗដែលលោកអ្នកត្រូវធ្វើជាស្រេច គឺឥតបង់ប្រាក់សម្រាប់ មេឌីឃែ (Medicare) ។ ឥឡូវនេះ ដល់វេនលោកអ្នកអាចទទួលអត្ថប្រយោជន៍ ដែលលោកអ្នកបានសន្សំទុកនោះវិញ ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានប្រាក់ចំណូល និងធនធានមិនហួសពីកម្រិតដែលរដ្ឋបានកំណត់ មានកម្មវិធី មេឌីឃែ ដែលលោកជួយចេញថ្លៃមិនលើសពី $2.40 សម្រាប់ថ្នាំទូទៅ(genericdrug) និង $ 6 សម្រាប់ថ្នាំដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុនណាមួយ (brand name drug) ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកអាចទទួលកម្មវិធីនេះ នឹងជួយបង់ថ្លៃទិញថ្នាំបន្តិចបន្តួចទៅលើចំនួនដែលក្រុម ហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបង់ឱ្យ(prescription copayments) រួមទាំងថ្លៃថ្នាំដទៃទៀតរបស់លោកអ្នក ដូចជាប្រាក់បង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រចាំខែ (monthly premiums) និងប្រាក់ដែលក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដកយកបន្តិចបន្តួចប្រចាំឆ្នាំ (annual deductibles) ។ ប្រជាជនជាច្រើនអាចទទួល ប៉ុន្តែមិនដឹងថា ពួកគេមានសិទ្ធិទទួល ។

បុគ្គលម្នាក់ដែលមានប្រាក់ចំណូលក្រោម $16 ,245 និងប្ដីប្រពន្ធដែលមានប្រាក់ចំណូលក្រោម $21 ,855 ប្រហែលជាមានសិទ្ធិបញ្ចុះថ្លៃធានារ៉ាប់រង សម្រាប់ថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជា ថ្លៃជួយចេញបន្តិចបន្តួច និងប្រាក់ដែលក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដកយកបន្តិចបន្តួច ។ ដើម្បីមានសិទ្ធិទទួលធនធានរបស់ បុគ្គលទាំងនេះត្រូវមានកម្រិតត្រឹមតែ ($12,510ឬ $25,010 សម្រាប់ប្ដីប្រពន្ធ ។ ធនធានគឺរាប់ទាំងប្រាក់ដែលមានក្នុងធនាគារ ភាគហ៊ុន និងប្រាក់ឱ្យគេខ្ចីដើម្បីយកការ ប៉ុន្តែមិនមែនជាផ្ទះ ឬរថយន្តរបស់លោកអ្នកទេ ។

ការដាក់ពាក្យសុំសម្រាប់កម្មវិធីនេះ ធ្វើឡើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ ដាក់ពាក្យសុំតាមកុំព្យូទ័រ www.socialsecurity.gov ឬទូរស័ព្ទទៅក្រសួងសូស្យាល់សិខ្យូរីធី(Social security) លេខ១-៨០០-៧៧២-១២១៣ (អ្នកប្រើម៉ាស៊ីន TTY គួរទូរស័ព្ទទៅលេខ ១-៨០០-៣២៥-០៧៧៨) ហើយ ស្នើសុំពាក្យជំនួយសម្រាប់ថ្លៃទិញថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជា ។ ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលបានផ្ដល់ឱ្យក្នុងពាក្យសុំនេះ ត្រូវគេរក្សាទុកជាសម្ងាត់ ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកមានប្រាក់ចំណូលតែបន្តិចបន្តួច លោកអ្នកដឹងថា ជួនកាលមានការលំបាកក្នុងការសម្រេចចិត្តធ្វើអ្វីមួយនៅផ្ទះ ។ នោះមិនមែនមានន័យថា មិនបាច់លេបថ្នាំរបស់លោកអ្នកនោះទេ ។ សូមដាក់ពាក្យសុំពីឥឡូវនេះទៅ ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រាកដថា លោកអ្នកមានថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជា ដែលលោកអ្នកត្រូវការឱ្យនៅមានសុខភាពល្អ ហើយអាចធ្វើអ្វីៗដែលលោកអ្នកចូលចិត្តធ្វើតទៅទៀត ។

ដើម្បីជ្រាបបន្ថែមអំពីគម្រោងទិញថ្នាំដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជានិងពេលដែលលោកអ្នកអាចចូលរួមបានសូមទូរស័ព្ទទៅលេខ ១-៨០០ MEDICARE (១-៨០០-៦៣៣-៤២២៧) ឬម៉ាស៊ីន TTY ១-៨៧៧-៤៨៦-២០៤៨) ឬមើលតាមវ៉ិបសៃ www.medicare.gov ។ ព័ត៌មាននេះបានរៀបចំឡើងដោយ U.S Department of Health and Human Services ៕

CMS Publication No. 11306

ខែមេសា ឆ្នាំ ២០០៨

សុខភាពរបស់ខ្ញុំ
មេឌីឃែរបស់ខ្ញុំ

A.B.C MONEY TRANSACTION, INC

$ ក្រុមហ៊ុនផ្ញើប្រាក់ A.B.C

តម្លៃសំរាប់ផ្ញើទៅស្រុកខ្មែរ

		ភ្នំពេញ	តាមខេត្ត
ផ្ញើ $100	យកកម្រៃ	$4.50	$5.50
$200	យកកម្រៃ	$9.00	$11.00
$300	យកកម្រៃ	$13.50	$16.50
$500	យកកម្រៃ	$16.00	$17.00
$1000	យកកម្រៃ	$25.00	$26.00
$1500	យកកម្រៃ	$35.00	$36.00
$2000	យកកម្រៃ	$42.00	$43.00
$2200	យកកម្រៃ	$46.00	$47.00

សូមកុំភ្លេចទាក់ទងការិយាល័យក្រុមហ៊ុន ABC ដែលនៅជិតលោកអ្នក ប្រសិនបើមានបំណងចង់ផ្ញើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ ឬក៏ទូរស័ព្ទមកយើងតាម

នៅរដ្ឋ VIRGINIA សូមទាក់ទង

ABC MONEY TRANSATION ,INC.

8 locations to serve you in Virginia

- 6757 Willson Blvd.-Ste.#25 Tel : 703.534.2600
- 4291 Holland Rd-Ste.#111 Tel : 757.474.9400
- 10428 Ridgefield Pkwy Tel : 804-740-2454
- 2519 W . Mercury Blvd . Tel : 757.265.6305
- 23520 Overland Dr. Tel : 703.661.6666
- 6314 Rigsby Rd. Tel : 804.288.2988
- 7252 Arlingston Blvd . Tel : 703.641.0778
- 6217 W. Broad St. Tel : 804.288.6988

ARIZONA

◆4215 N 19th Ave. . Tel : 602.266.6744

GEOERGIA

◆ 4897 Buford Hwy. Ste. 202. Tel: 770.457.7888

ILLINOIS

◆4871 N. Broadway . Tel :773.989.7332

MASSACHUSETTE

◆ 996 Dorchester Ave. Tel:617.825.9380

◆ 1365-1377 Dorchester Ave. -Ste.4,Froor 1 . Tel : 617.265.4600

MINNESOTA

◆ 2718 Nicollet Ave . S.- Ste. 102 B

◆ Tel : 612.871.4731

◆ 6350 Brooklyn Blvd . Tel : 763.503.3947

NORTH CAROLINA

◆ 3000 Central Ave. Ste . #9 . Tel : 704-532-4420

OREGON

◆6908 N.E. Sandy Blvd . Tel : 503.281.8088

PHILADFELPHIA

◆5520 . Whitaker Ave. -Unit 2 . Tel : 215.831.9794

◆571 Adams Ave . Ave.#4 . Tel : 215.342.6623

TEXAS

◆1818 E . Pioneer Pkwy. Ste.156 . Tel : 317.461.1461

◆2615 W . Pioneer Pkwy. Ste.136 . Tel : 214.788.2817

◆5302 E . Belknap St.- Ste.D6 . Tel : 817.831.4836

◆3538 W . Walnut St. Tel : 972.272.2253

◆11205 Bellaire Blvd . Tel : 281.561.6600

◆10909 Scarsdale Blvd . Tel : 281.481.2700

◆13480 Veterans Memorial Dr.-Ste. F2. Tel: 281.587.0807

WASHINTON STATE

◆766 S.38th St,. Tel : 253.475.2847

◆3818 S.Graham St.-Ste. C Tel : 206.721.2070

Office : 714-590-8740 Fax : 714-590-8776
Cell: 714-603-3509 Toll Free : 1-877-939-0110

ក្រុមហ៊ុនទទួលផ្ញើប្រាក់ទៅកម្ពុជា

ABC ជាក្រុមហ៊ុនផ្ញើប្រាក់តែមួយគត់នៅស្រុកខ្មែរ ដែលមានការប្រគល់ប្រាក់ដល់ផ្ទះ

- ស្របច្បាប់
- រហ័សទាន់ចិត្ត
- ធានារ៉ាប់រង និងជូនប្រាក់ទៅដល់ផ្ទះ
- កំរៃផ្ញើថោកជាងកន្លែងដទៃ

ក្រៅពីការផ្ញើប្រាក់ក្រុមហ៊ុនមានលក់

PHONE CARD និង PINLESS សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ ដែលផលិតដោយក្រុមហ៊ុន ABC ផ្ទាល់ មានគុណភាពល្អ ហើយជាពិសេស CARD របស់យើងនឹងទុកបានរហូត មិនអស់កំណត់កាលឡើយ (NEVER EXPIRED) ។

ត្រូវការអ្នកសហការ (AGENTS) ជាមួយយើងទូទាំងសហរដ្ឋអាមេរិក និងបានទទួលប្រាក់ចំណូលយ៉ាងខ្ពស់ !

ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង CHET THACTHER តាមទូរស័ព្ទ និងអាស័យដ្ឋានខាងក្រោម :

ABC MONEY TRANSATION, INC
12019 Garden Grove Blvd., Ste.#204
Garden Grove , CA 92843
chesterthatcher@yahoo.com

ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងប្រែសម្រួលពីកាសារអង់គ្លេស អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី២០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

In Phnom Penh, Driver Injured as Riverside Rock Attacks Continue

By Khuon Narim and Ian Williamson
THE CAMBODIA DAILY

A tuk-tuk driver this week became the latest person to be injured in a series of reported rock and slingshot attacks on foreigners in the capital's popular riverside area, police said yesterday.

Choem Sovannara, 26, said he was talking to three foreigners on the corner of Sisowath Quay and Street 136 at about 12:30 am Monday morning when he was hit in the face by a small, fast-moving projectile, which he believes was intended for the foreigners.

"This is a brutal case that I suspect was intended as an attack...on international tourists," he said, adding that he suffered a minor injury below his left eye.

Echoing reports of earlier attacks, he said he spotted a large, black SUV driving away after the incident.

Chhet Vuthy, deputy Phsar Kandal I commune police chief, said police were investigating Mr Sovannara's case, but no arrests had yet been made.

Mom Sitha, director of the foreigner bureau of the municipal police, said he had no information about the attack and referred questions to Daun Penh district police chief Hun Sothy, who could not be reached yesterday.

The string of attacks mirror a spate of unsolved cases from 2004, when several Westerners reported being targeted by a person who used a slingshot to fire marbles and ball bearings at them.

At the time, police investigations focused on the son of an unnamed high-ranking official, although no arrests were ever reported.

In another recent incident, a British national who asked not to be named for fear of retribution said he was walking alone past popular expatriate bar Paddy Rice on Tuesday evening when a rock was thrown at him. He said he had not reported the attempted attack to police.

Rien Vichet, deputy director of the foreigner bureau of the municipal police, said on Wednesday that police had been out on the streets every night this week, but had not observed any rock-throwing incidents.

"Bar owners should cooperate by informing or filing a complaint with police in order to prevent these attacks and ensure their security," he said.

(Additional reporting by Cheng Sokhorng)

អ្នកបើកបររ៉ឺម៉កទេសចរណ៍រងរបួសដោយសារការវាយប្រហារដោយដុំថ្ម

ដោយ ឃួន ណារីម និង Ian Willianson
THE CAMBODIA DAILY

ប៉ូលិសបាននិយាយកាលពីម្សិលមិញថា អ្នកបើកបររ៉ឺម៉កទេសចរណ៍ម្នាក់នៅសប្តាហ៍នេះ បានក្លាយជាជនរងគ្រោះថ្មីបំផុត ដែលរងរបួលក្នុងការវាយប្រហារដោយដុំថ្ម និងចំពាមកៅស៊ូជាបន្តបន្ទាប់លើជនបរទេសនៅមាត់ទន្លេដ៏ពេញនិយមក្នុងរាជធានី ។

ឈ្មោះ ឈឿម សុវណ្ណារ៉ា អាយុ២៦ឆ្នាំ បាននិយាយថា ខ្លួនកំពុងតែនិយាយជាមួយជនបរទេសបីនាក់នៅកាច់ជ្រុងតិវិថីព្រះស៊ីសុវត្ថិ និងផ្លូវលេខ១៣៦ នៅម៉ោងប្រមាណ១២ និង៣០នាទីរំលងអធ្រាត្រឈានចូលព្រឹកថ្ងៃច័ន្ទ ស្រាប់តែគាត់ត្រូវបានបាញ់ត្រូវចំមុខដោយគ្រាប់ចំពាមកៅស៊ូ ដែលគាត់ជឿថា មានបំណងសំដៅជនបរទេស ។

យុវជនរូបនេះបាននិយាយថា "នេះជាករណីដ៏សាហាវមួយ ដែលខ្ញុំសង្ស័យថា ជាការវាយប្រហារមួយមានគោលដៅលើភ្ញៀវទេសចរអន្តរជាតិ" ដោយបន្ថែមថាគាត់បានរងរបួលស្រាលក្រោមភ្នែកខាងឆ្វេងរបស់គាត់ ។

ដោយបន្ទរសេចក្តីរាយការណ៍អំពីការវាយប្រហារថ្មីៗនេះ យុវជនរូបនេះបាននិយាយថា ខ្លួនបានឃើញរថយន្ត SUV ពណ៌ខ្មៅធុនធំមួយគ្រឿងបើកចេញទៅបន្ទាប់ឧប្បត្តិហេតុនេះកើតមានឡើង ។

លោក ឈិត វុទ្ធី ប្រធានការិយាល័យក្រុងទទួលបន្ទុកជនបរទេសបានថ្លែងថា លោកគ្មានព័ត៌មានអំពីការវាយប្រហារនេះទេ ហើយបានបង្វែរសំណួរទៅលោក ហ៊ុន សុទ្ធី អធិការប៉ូលិសខណ្ឌដូនពេញ ដែលគេមិនអាចទាក់ទងបានកាលពីម្សិលមិញ ។

ការវាយប្រហារជាបន្តបន្ទាប់នេះស្រដៀងគ្នានឹងករណីជាច្រើនដែលមិនទាន់បានដោះស្រាយចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០៤មក ពេលដែលពួកលោកខាងលិចច្រើននាក់ បានរាយការណ៍ថា ខ្លួនជាគោលដៅរបស់មនុស្សម្នាក់ដែលប្រើចំពាមកៅស៊ូបាញ់គ្រាប់ឃ្លី និងគ្រាប់ពីដាងទៅលើពួកគេ ។

នៅពេលនេះការស៊ើបអង្កេតរបស់ប៉ូលិសបានផ្តោតលើកូនប្រុសរបស់មន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ម្នាក់ ដែលគេមិនប្រាប់ឈ្មោះ ប៉ុន្តែមិនដែលមានសេចក្តីរាយការណ៍ពីការចាប់ខ្លួនឡើយ ។

ក្នុងឧប្បត្តិហេតុថ្មីៗនេះមួយទៀត ជនជាតិអង់គ្លេសម្នាក់ដែលសុំមិនបញ្ចេញឈ្មោះ ដោយសារខ្លាចគេតាមរករឿង បាននិយាយថា គាត់កំពុងដើរម្នាក់ឯងកាត់បារបរទេសដ៏ពេញនិយមមួយឈ្មោះ Paddy Rice កាលពីល្ងាចថ្ងៃអង្គារ ស្រាប់តែដុំថ្មមួយដុំត្រូវបានគេចោលលើគាត់ ។ គាត់បាននិយាយថា គាត់មិនបានរាយការណ៍អំពីការប៉ុងប៉ងវាយប្រហារនេះប្រាប់ប៉ូលិសទេ ។

លោក រាន វិចិត្រ អនុប្រធានការិយាល័យប៉ូលិសក្រុងទទួលបន្ទុកជនបរទេស បានមានប្រសាសន៍កាលពីថ្ងៃពុធថា ប៉ូលិសបានចេញល្បាតតាមផ្លូវរាល់យប់នៅសប្តាហ៍នេះ ប៉ុន្តែមិនបានឃើញឧប្បត្តិហេតុចោលដុំថ្មណាមួយទេ ។ លោកបានថ្លែងថា "ម្ចាស់បារគួរតែសហការដោយជូនដំណឹង ឬប្តឹងមកប៉ូលិស ដើម្បីទប់ស្កាត់ការវាយប្រហារទាំងនេះ និងដើម្បីធានាសន្តិសុខរបស់ពួកគេ" ៕

(រាយការណ៍បន្ថែមដោយ ចេង សុខហ៊ង)

ប្រវត្តិព្រះអាចារ្យ "ហែម ចៀវ"

(តមកពីលេខមុន)

ដោយ : អ៊ុំ ឈឿម

•••អាចារ្យ ហែម ចៀវ ឃើញមិត្តខ្លួនទទួលទ័ណ្ឌកម្មដ៏សាហាវដូច្នេះ លោកបារម្ភក្នុងចិត្តខ្លួនដែរ ដោយខ្លាចទទួលរង្វាន់អប្រិយពីជនទុយ៌សដូចលោក នួន ឌួង ។

តែខណៈនោះលោកនឹកឃើញ "នេះជាការធម្មតារបស់អ្នកទោសទេ" នេះហើយជាឋាននរកលោកីយ! អញមិនត្រូវរុញរាឡើយ..."។ បន្ទាប់ពីពួកយួនវាយធ្វើបាបលោកអាចារ្យ នួន ឌួង អស់ចិត្តហើយ ក៏អប្រិយនោះក៏មកហៅអាចារ្យ ហែម ចៀវ ទៅសួរម្តង ។ លោកអាចារ្យក៏ចូលទៅជិត តាមទម្លាប់គេនិយមអនុវត្តន៍នោះ ដោយមិនហ៊ានងើយមើលមុខគេផង ។ មេត្រួតត្រាក៏បោះសំដីទាំងកំរោលទៅកាន់អាចារ្យ ហែម ចៀវ ថា :

- ចុះអាទ្រើកនេះមានរឿងអីដែរ ?។ លោកអាចារ្យក៏ឆ្លើយទៅវិញថា :

- ប្របាទព្រះតេជគុណម្ចាស់ ! ខ្ញុំបាទត្រូវបារាំងចាប់ជាមួយគ្នា ដោយសង្ស័យថា ខ្ញុំក្បត់បារាំង តែតាមពិតបារាំងគេនិមន្តខ្ញុំឱ្យដើរទេសនាពន្យល់អ្នកស្រុក. ទាហានកុំឱ្យទាស់គ្នា ។ លុះយើងពួកទាំងនោះចូលចិត្តខ្ញុំបាទច្រើន បារាំងភ័យខ្លាចខ្ញុំបំបះបំបោរ គេក៏ចាប់ខ្ញុំបាទមក ! - អើ មិនអីទេ អាឯងរួចខ្លួន! ទៅកន្លែងវិញចុះ ។

ចាប់តាំងពីចូលមកនៅក្នុងគុកព្រៃនគរ លោកអាចារ្យ ហែម ចៀវ មិនដែលប្រើអាកប្បកិរិយាច្រឡើសបើសឡើយ លោកតែងនិយាយណែនាំអប់រំអ្នកទោសខ្មែរឱ្យស្រឡាញ់អ្នកទោសខ្មែរ កុំឱ្យភ្លេចជាតិខ្លួន ។ មិនត្រឹមតែខ្មែរយើងទេ ដែលគោរពស្រឡាញ់លោកអាចារ្យ សូម្បីតែពួកជាប់ពន្ធនាគារជាមួយក៏ស្រឡាញ់ គោរពដល់លោកជារឿយៗដែរ កិរិយាសុភាពរាបសា សំដីពិរោះ ចិត្តល្អ មិនចេះឈ្នានីសជនណាមួយដូចជាលោកអាចារ្យ ហែម ចៀវ តែងបានទទួលនូវសេចក្តីអាណិតអាសូរពីអ្នកផងជានិច្ច ។ គេបានដាក់លោកទាំងពីរនៅលើអគារជាន់ទី៤ បន្ទប់លេខ៣ ។ គុកនៅព្រៃនគរមានសភាពស្អាតស្អំធំទូលាយជាងគុកនៅភ្នំពេញច្រើន ហើយសំលៀកបំពាក់សៀតក៏លើភ្នំពេញដែរ ។ តើបញ្ហានេះមកពីអ្វី បើយើងទាំងពីរបញ្ចេះបារាំងដូចគ្នា ?។

ការជំនុំអ្នកទោសខ្មែរយើងពីរបីដងទៅហើយ តែនៅមិនទាន់សម្រេចថាយ៉ាងណាសោះ ។ ឃើញតែព្រះអាចារ្យ ប៉ាង ខាត់ មួយត្រូវបានរួចទោស ហើយវិលត្រឡប់ទៅភ្នំពេញវិញ ។ "ចំណែកលោកឯទៀតកំពុងនិទ្រាគងថ្ងាស ជញ្ជឹងគិតថា តើវាស្អាអញនឹងធ្លាក់ដល់ណា ? តែស្អីក៏ស្អីទៅចុះ ព្រោះជីវិតអញៗបានបូជាជូនជាតិស្រេចទៅហើយ"។ ការប្តេជាចិត្តបែបនេះហើយ ដែលធ្វើឱ្យវិរបុរសទាំងនោះគ្មានតក់ស្លុតអ្វីសោះ ។ រហូតដល់មានអស់លោកខ្លះស្រែកជេរឱ្យស័ក្តិបារាំងថា "ពួកអារ៉ែងចង់ធ្វើអីអញក៏ធ្វើទៅចុះ ! អាចោរលួចប្រទេសអញ! អញខ្ពើមរស់ក្រោមការជិះជាន់របស់អាឯងណាស់. អាហនេយ្យំ ! អាកំសាក ! សម្លាប់អញទៅ "។

កាលវេលាបានរំកិលទៅមុខជាលំដាប់ រីឯថ្ងៃកាត់ទោសក៏ឈានមកសល់ ! ក្រោយពីជំនុំជំរះសម្រេចសេចក្តីមកលោកស័ក្តិប្រាំចាងហ្វាងតុលាការសីកបានកាន់សំណុំរឿងចេញមកឈរនៅមុនអ្នកទោសខ្មែរយ៉ាងក្លាហាន ដោយមានខ្មែរយើងម្នាក់ជាអ្នកបកប្រែភាសាអមផង។ ជាបឋមគេហៅឈ្មោះលោក ប៉ាច ឈឺន ក្រោកឈរយ៉ាងសង្ហារ រួចឆ្លើយ ! បាទ ! ។ អ្នកឯងមានទោសប្រហារជីវិតបង់ ! ។

ឯលោក ហែម ចៀវ ក៏មានទោសប្រហារជីវិតដែរ! ។ លោក នួន ឌួង ក៏មានទោសប្រហារជីវិតដែរ! ។ ចំណែកលោក ប៊ុណ្ណ ចន្ទម៉ុល មានទោសជាប់គុក៥ឆ្នាំ និងនិរទេសមិនឱ្យចូលស្រុក ១៥ឆ្នាំទៀត ។ល។

ក្នុងចំណោមអ្នកទោសទាំងនោះមានតែលោក ប៊ុណ្ណ ចន្ទម៉ុល ទេ ដែលភ័យខ្លះ ព្រោះលោកមានវ័យក្មេងជាងគេ ។ ចំណែកលោក បាច់ ឈឺន, លោកអាចារ្យ ហែម ចៀវ, អាចារ្យ នួន ឌួង នៅមានស្មារតីរឹងប៉ឹងដដែល ។ លោកទាំងបីប្រាណញញឹមដោយការឈឺចាប់ឥតឧបមាចំពោះការកាត់ទោសដ៏លាមកនេះ ។ បន្ទាប់មកលោកស័ក្តិប្រាំនោះ ក៏ពោលមកកាន់អ្នកទោសប្រហារជីវិតបង់ថា : យើងនឹងបញ្ជូនសំណុំរឿងរបស់ពួកអ្នកឯងទៅសុំសំរាលទោសពីលោកឧត្តមសេនីយ ប៉េតាំង ប្រមុខរដ្ឋាភិបាលបារាំង ដើម្បីឱ្យលោកអនុគ្រោះទោសខ្លះដល់អ្នករាល់គ្នា ។ សម្លេងរបស់លោកស័ក្តិប្រាំចប់ដោយស្ងៀមស្ងាត់ គ្មានអ្នកទោសខ្មែរណាម្នាក់ថ្លែងនូវអំណរគុណសោះឡើយ ។ លោកស័ក្តិប្រាំកំណាចនោះ ក៏បានបញ្ជាឱ្យភ្នាក់ងារគុកនាំអ្នកទោសវិលមកកាន់ទីឃុំឃាំង ។ រវាងពីរខែក្រោយមកលោកអាចារ្យ មានចិត្តអាណិតអាសូរលោក ប៊ុណ្ណ ចន្ទម៉ុល និងមិត្តឯទៀតណាស់ ដោយត្រូវគេបញ្ជូនទៅឱ្យនៅគុកឯកោះត្រឡាចវិញ ។ ឯលោកទាំងបីមិនទាន់បញ្ជូនទៅភ្លាមៗទេ ព្រោះរងចាំសេចក្តីសម្រេចចិត្តពីឧត្តមសេនីយចិត្តចោរ ប៉េតាំង សិន ។

(មានតទៅលេខក្រោយ)

ឥឡូវនេះអ្នកអាចញញឹមបានហើយ!

ពេទ្យថែរក្សាធ្មេញប្រចាំគ្រួសារ

FAMILY DENTAL CARE
AT
SMILE CARE CENTER
626 Snyder Avenue. Philadelphia, Pa 19148

យើងខ្ញុំអាចបកប្រែភាសាខ្មែរជូនលោកអ្នក សូមទាក់ទងជាមួយឈ្មោះ រីន ហេង និងជា លៃនតាវ ដើម្បីណាត់ពិនិត្យ

WE SPEAK CAMBODIAN. PLEASE CONTACT :
MALY CHHORN & CHEALEN TAV 215-391-4100

Children and Adults Welcome

- Exams
- Root Canals
- Extractions
- Cleanings
- Braces
- Dental Implants

We accept all types of insurance including Medicare & Medicaid
PLEASE CALL TO MAKE YOUR APPOINTMENT TODAY !
(215) 391-4100

យើងទទួលយកគ្រប់ប្រភេទ អ៊ិនស្វ៊ីន ដោយរាប់ទាំងម៉េឌីឃែ និងម៉េឌីឃេដ ផង សូមទូរស័ព្ទរកយើងខ្ញុំ នៅថ្ងៃនេះ ដើម្បីណាត់ពិនិត្យនូវលេខ **(215) 391-4100**

Penn Asian Senior Services
PASSi

PASSi ជាសមាគមជួយចាស់ជរា និង ជនពិការ

សមាគមយើងខ្ញុំមានអ្នកថែរក្សាជាជនជាតិខ្មែរដែលអាចមកថែរក្សាចាស់ជរា និង ជនពិការ

សេវាកម្មឥតយកកំរៃផ្តល់ជូនអតិថិជន

- មកជួបនៅគេហដ្ឋានតាមពេលកំណត់
- ជួយរៀបចំម្ហូបអាហារ និងការបរិភោគ
- ជួយរំលឹកពេលដែលត្រូវពិសារ និងប្រើប្រាស់ថ្នាំ
- ជួយក្នុងពេលងូតទឹក
- ជួយក្នុងការសំអិតសំអាង
- ជួយរៀបចំ និងសំអាតគេហដ្ឋាន
- ជួយបោក និងអ៊ុតសំលៀកបំពាក់
- មានអ្នកកំដរក្នុងការនិយាយលេង
- ជំនួយខាងផ្នែកអនាម័យ
- ជួយទិញម្ហូបអាហារ និងសំលៀកបំពាក់
- ជួយថែរក្សាសមាជិកក្នុងគ្រួសារ
- នៅមានជាច្រើនបន្ថែមទៀត

បើលោក លោកស្រីត្រូវការជំនួយសំរាប់សកម្មភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃដូចបានរៀបរាប់ខាងលើនេះ សូមទាក់ទងមកលេខទូរស័ព្ទ **215-572-1234** ។
ម្យ៉ាងទៀត បើលោកអ្នកនាងដែលថែទាំមនុស្សចាស់ជរា ជាឪពុកម្តាយ ឬជីដូនជីតា នៅក្នុងបន្ទុក អាចនឹងទទួលប្រាក់បៀវត្សបានទៀតផង ។ សូមអរគុណ !

DRANOFF ASSOCIATES
Attorneys at Law

"ដ្រាណុហ្វ អាសូស៊ីយេត (DRANOFF ASSOCIATE) គឺជាមណ្ឌលការពារតាមផ្លូវច្បាប់ ដែលធ្វើការប្រកបដោយភក្តីភាព ដើម្បីតំណាងឱ្យអ្នករងគ្រោះ ដែលមានរបួសរូបរាងកាយ ។

ស្ទីវិន ដ្រាណុហ្វ (STEVEN DRANOFF) គឺជាមេធាវីនៅសាលាក្តីមានបទពិសោធន៍យ៉ាងខ្ពស់ខាងសេវាច្បាប់ ៣៥ឆ្នាំ ។

យើងធ្វើការដោយយកកំរៃពីការងារដែលប្រគល់ឱ្យ លោកអ្នកមិនចាំបាច់ចេញថ្លៃចំណាយអ្វីមុននឹងលោកអ្នកទទួលប្រាក់សងពីមុខរបួសលោកអ្នកនោះទេ ។

ជំនួយខាងផ្លូវច្បាប់អាចផ្តល់ជូនជាភាសា ស្ប៉ានីស ខ្មែរ វៀតណាម កូរ៉េ និង ចិន ។

- **របួសលើរាងកាយ :** គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត, ឡានឈ្នួល "សិបតា", ឡានត្រឹក, តាក់ស៊ី, ជិះកង់, ថ្មើរជើង, រអិលដួលលើទឹកកក, លើចិញ្ចើមថ្នល់ ឬក្នុងអាគារលក់ទំនិញ, គ្រោះថ្នាក់ដោយបានទិញរបស់ខូចមកប្រើ ឬក៏ឆ្កែខាំ... ។
- **ការប្រហែសក្នុងវិជ្ជាជីវៈ និងសិទ្ធិរបស់អតិថិជន :** ព្យាបាលតាមវិជ្ជាពេទ្យពុំបានត្រឹមត្រូវ, មរណភាពឥតសមហេតុផល, វាយមាយក្នុងការថែទាំមនុស្ស... ។

DRANOFF ASSOCIATES
121 South Broad Street, Suit 1210, Philadelphia, PA 19107
215-732-3333 (phone) 215-732-8059 (fax)
sdranoff@dranofflaw.com

HONG KONG
Super Market

FAMER´S
BEST

Newly Renovated. Added new section .
Clean and Improved management !
ទើបនឹងកែលំអរថ្មីឡើងវិញ
-បន្ថែមផ្នែកលក់ថ្មីទៀត ហាងស្អាត ហើយបង្កើនគុណភាពគ្រប់គ្រង
Weekly Sale លក់ចុះថ្លៃរៀងរាល់សប្តាហ៍

HONG KONG
SUPERMARKET
(PA) WEEKLY
PROMOTION ITEMS

ON SALE PERIOD 8/13/10-8/19/10

571 ADAMS AVE.PHILADELPHIA, PA 19120
Tel : 215-7281300 Fax : 215-728-1600

OPEN
7DAY
8:00-9:00

- ចំណាយ **$140** ដុល្លារ ទទួលបានអង្ករស្រូវស **25** ផោន
- ចំណាយ **$100** ដុល្លារ ទទួលបាននូវភេសជ្ជៈ ឬមីកញ្ចប់មួយប្រអប់ (តម្លៃ **8.99**)
- ចំណាយ **$25** ដុល្លារ ទទួលបានទឹកសណ្តែកមួយដប ឬទឹកត្រីមួយដប ។

តមកទំព័រទី០១ **វត្តនៅខាងត្បូងហ្វីឡាបានប្រារព្ធពិធីសម្ពោធ...**

នៅលេខក្រោយ យើងនឹងធ្វើអត្ថា- ធិប្បាយអំពីប្រវត្តិ និងការគ្រប់គ្រង វត្តបន្តទៅទៀត ។

មានជំនាញខាងទិញ.លក់ផ្ទះ.ពាណិជ្ជកម្ម. វិនិយោគ ហិរញ្ញវត្ថុ ឬជួល
ផ្តល់ប្រឹក្សាដល់លោកអ្នកដែលផ្តើមវិនិយោគ

Vinh Ho, 215-391-9516

Email: vho.realestate@consultant.com

ANCHOR Real Estate Development
320 Oregon Ave, #3B, Philadelphia, PA 19148

Specialize - Buy_Sell_Invest_Finance_Rent ...
Beginner-investors are welcomed!

ឱសថស្ថាន ថាំងទី២

TANG PHARMACY II

HYUN TANG, PHARM. D.

FREE DELIVERY Locally

ថាំងឱសថស្ថាន សូមស្វាគមន៍

ថាំង ទទួលវេជ្ជបញ្ជា បន្តតម្លៃប័ណ្ណ ចំពោះថ្នាំ (Generic Drug)	តម្លៃ $6.00 ចំពោះថ្នាំសំរាប់ ប្រើចំនួន ៣០ ថ្ងៃ	យើងមានថ្នាំចំនួន 500 មុខ ដែលមានគុណភាព ប្រសើរ ដូចថ្នាំមាន ឈ្មោះល្បី (Generic Drugs)

ឱសថស្ថានយើងមានទទួលយក Medicare, Medicaid និងInsurance គ្រោះថ្នាក់ចរាចរ និងគ្រោះថ្នាក់នៅកន្លែងធ្វើការនានា ។ លោកប្រុស និងអ្នកស្រី អាចទាក់ទងជាភាសាខ្មែរ ដោយកញ្ញា គីម ជូលី (បន្ទាប់ពីម៉ោង ១រសៀល) នៅឱសថស្ថានថាំង ទី២ សូមទាក់ទងហាងថ្នាំយើងខ្ញុំនៅអាស័យដ្ឋាន និងទូរស័ព្ទខាងក្រោម បើលោកអ្នកនៅមានចម្ងល់អ្វីមួយ ។

JULIE KIM, MANAGER
Contact After 1 p.m

Open: mon- Fri. 9a.m- 6p.m
Sat. 9 a.m - 3 p.m

5600 North. 5th Street. Philadelphia, PA 19120 Tel: (215) 224-3333 Fax: (215) 224-3363

Liberty Real Estate Associates, LLC

Many years experience in Real Estate deals and investment.
One Stop Shop. Buy-Sell-Manage.
Current Listings:

- 7 Laundromats, 5 restaurants, 2 Vegetable stores
- 11 Properties in Chinatown
- 2 Beer Distributors, one liquor license
- 2 Big Shopping Malls, 3 Stripe Malls
- 99 Cents or up Store, Dry Cleaners, Gas Station, Take Out Restaurant
- Residential Homes in good school district
- Pizza Stores, gift store, small supermarket

Our Agents speak English, Chinese, and Vietnamese

មានបទពិសោធន៍ច្រើនឆ្នាំក្នុងការទិញ លក់ និងវិនិយោគអចលនវត្ថុនៅកន្លែងតែមួយមាន: គ្រប់គ្រងផ្ទះ-លក់-ទិញ នៅបញ្ជីរបស់យើងមាន :

- កន្លែងម៉ាស៊ីនបោកខោអាវ ៧-ភោជនីយដ្ឋាន ៥-ហាងបន្លែ២
- ម្ចាស់ផ្ទះ១១កន្លែងនៅឆាយណាថោន
- លក់រាយស្រាបៀ ២-អាជ្ញាប័ណ្ណលក់សុរា
- ផ្សារពាណិជ្ជកម្មខ្នាតធំ ២-ប្រជុំផ្សារតូច១៣
- ហាង៩៩សេន -បោកគក់ស្ងួត ហាងសាំង - អាហារដ្ឋាន
- គេហដ្ឋាននៅជិតសាលារៀនល្អ
- ហាង"ពិតហ្សា"ហាងលក់វត្ថុអនុស្សាវរីយ៍-ផ្សារតូច១

"ភ្នាក់ងារយើងនិយាយភាសាអង់គ្លេស ចិន និងវៀតណាម

Richard Li	267-767-7612	Luan To	267-973-0267
Vince Yip	267-808-1878	Hala	609-458-7683
Ron Tran	484-636-8395	David App	215-828-1410
Danny Lin	215-301-7982	Kevin Wong	856-829-0519

924 Arch St. 1st Fl. Philadelphia, PA 19107
Tel : 215-625-4725; 625-726, 472 Fax: 215-625-4728

ហាងជួសជុលឡាន អិន ខេ

NK AUTO

Free Estimate

5901 OXFORD AVENUE. PHILADELPHIA, PA 19149
TEL. 215-533-0163

ជួសជុលទូទៅនឹងសេវាកង់
បើមកធ្វើឡានតាមរយៈពាណិជ្ជកម្មនេះ នឹងទទួលបានបញ្ចុះតម្លៃពិសេស

General Repair & Tire Services
Mention this AD you will receive discount:

Inspection $35.00 Oil Change $20.00

Contact Vannak or Vanney 215-533-0163

NEW GOLDEN PALACE

SEAFOOD RESTAURANT
801-21 Washington Avenue.
Philadelphia, Pa 19147

Tel: 215-627-2822

Business Hours: Monday–Sunday. 10 a.m.–10 p.m.

សូមអញ្ជើញគ្រោងពិធីរបស់លោកអ្នកជាមួយនឹងយើងខ្ញុំ

Plan your next event here!

- *Wedding Reception* • ពិធីមង្គលការ
- *Birthday Parties* • បុណ្យខួបកំណើត
- *Business Meetings* • ប្រជុំការងារជំនួញ
- *Private Parties* • ពិធីជប់លៀងជាឯកជន
- *Fundraisers* • បុណ្យរៃអង្គាសប្រាក់
- *We Accept Reservation for Holidays* • យើងទទួលឱ្យកក់កន្លែងធ្វើពិធីនៅថ្ងៃឈប់បុណ្យទានបាន

យើងបំរើម្ហូប ឌិម ស៊ុម រាល់ថ្ងៃ ពីព្រឹកដល់ល្ងាច

We Serve Dim Sum Daily All Day Long &

Also Try Our Vietnamese Phở

កុំភ្លេច ភ្លក់ "ហ្វើ" វៀតណាមរបស់យើង

From 10 a.m. – 10 p.m.

ពិធីជប់លៀងល្ងាចពិសេស ជាមួយក្រុមគ្រួសារ

ROYAL FAMILY DINNER PACKAGE

សំរាប់៦នាក់-ម្ហូប៧មុខ- **$78**
DINNER FOR 6 - 7 Entrées $78

1. Vietnamese Spring Roll
2. Sweet Sour Pork Chops
3. Seafood Bean Curd Soup
4. Lobster with Ginger & Scallion
5. Steam Fish
6. House Special Fried Rice
7. Seasonal Fruit

សំរាប់៨នាក់-ម្ហូប៨មុខ- **$98**
DINNER 8 – 8 Entrées $98

1. Palace Appetizer
2. Shrimp Hot & Sour Soup
3. Baby Claims with Black Bean Sauce
4. Sautéed seafood with Chinese Vegetables
5. Lobster with Ginger & Scallion
6. Steam Fish
7. House Special Lo Mein
8. Seasonal Fruit

សំរាប់១០នាក់-ម្ហូប៩មុខ- **$128**
DINNER 10 – 9 Entrées $128

1. Fried Shrimp Rolls
2. Salt Baked Shrimp
3. Seafood with Sweet Corn Soup
4. Seafood Bird's Nest
5. Crispy Fried Chicken
6. Double Lobsters with Ginger Scallion
7. Steam/Fried Fish Tilapia
8. House Special Fried Rice
9. Seasonal Fruit

COMPUTER+ LLC

SURVEILLANCE SYSTEM, COMPUTER RETAILER, REPAIR & SERVICES

ជំនាញការខាងជួសជុលកុំព្យូទ័រ លក់គ្រឿងកុំព្យូទ័រ
និងដាក់គ្រឿងថតវីដេអូសំរាប់ការពារសន្តិសុខ

REMOTE VIEWING
Remote Monitoring, Recording, Controlling through Internet from *anywhere* at *anytime*

5709 N. 5th St., Phila, PA 19120 Open: *Mon-Sat; 10am—6:00pm*
Peter Hong Ching * Tel: (215) 276-7000 * Fax: (215) 276-7001
E-mail: peterchng_99@yahoo.com www.computerplusllc.com

Nationwide

Insurance & Financial Service

សេវាធានារ៉ាប់រង និងហិរញ្ញវត្ថុ

We offer Cheap Price for Every Client

យើងធ្វើជូនគ្រប់ភ្ញៀវដោយតម្លៃទាប

Business Liability Insurance	ធានារ៉ាប់រងជំនួញលោកអ្នក
Home Insurance	ធានារ៉ាប់រងផ្ទះសម្បែង
Health Insurance	ធានារ៉ាប់រងសុខភាព
Auto Insurance	ធានារ៉ាប់រងរថយន្ត
Life Insurance	ធានារ៉ាប់រងជីវិត

Discount 30% when you purchase Home & Auto Insurance
ចុះតម្លៃ ៣០ % បន្ថែមបើលោកអ្នកទិញ ធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងរថយន្តរួមគ្នា

South Philadelphia office:
600 Washington Ave Suite #8 Philadelphia, PA 19147
Tel: (215) 463-1257 , Fax: (215) 463-2036

ឌី ខេមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

Hun Sen Will Meet Abhisit if Asked, Gov't Says

By Mark Worley
THE CAMBODIA DAILY

The Foreign Ministry yesterday offered a guarded reception to news media accounts that Thai premier Abhisit Vejjajiva and Prime Minister Hun Sen may meet to discuss disagreements over their shared border at an Asean summit planned for October in Brussels.

Foreign Ministry spokesman Koy Kuong said yesterday he could not confirm that such a meeting would take place, but said if Mr Abhisit requested a meeting, Mr Hun Sen would be willing to sit down and talk to his Thai counterpart.

"During their meeting on Monday, Mr Surin Pitsuwan asked if Mr Hun Sen would be willing to meet Mr Abhisit at the Europe meeting if Mr Abhisit made the request," Mr Kuong said. "Mr Hun Sen said that if Mr Abhisit requests the meeting, then he would meet with him."

Thai newspapers reported yesterday that Asean Secretary-General Surin Pitsuwan, who met with Mr Hun Sen in Phnom Penh this week, expected the two leaders to meet at the Brussels summit to discuss their border dispute over territory near World Heritage-listed Preah Vihear temple.

Cambodia on Saturday called on Asean to mediate the border dispute. Though it appeared Mr Surin had taken some steps to mediate between the two countries, a statement released by the Thai government yesterday said Mr Abhisit wished to solve the dispute "without any intervention of Asean."

Contacted yesterday, Thai Foreign Ministry deputy spokesman Thani Thongphakdi said his ministry was drafting a letter to Asean in response to Cambodia's request for mediation.

"In principle, Thailand believes that this issue should be addressed bilaterally using existing mechanisms available under the 2000 memorandum of understanding" on border issues, Mr Thani said, before declining to say whether Thailand would reject any multilateral solution.

The Cambodian government says the bilateral Joint Border Commission has not been able to continue with its border demarcation work because the Thai government has failed to ratify reports from its meetings.

Mr Thani yesterday said the Thai government hoped the meeting minutes would be ratified soon. "We hope that a Joint Border Commission meeting can be held soon and the minutes from the previous meetings have been submitted to the Parliament for approval," he said.

Mr Thani could not be reached to respond to subsequent reports of a propsed meeting between the two prime ministers in Brussels.

The press and quick reaction unit at the Council of Ministers released a statement yesterday denouncing senior Thai officials, including Mr Abhisit, for continuing to inflame tensions along the border.

"Abhisit's campaign of intoxication using innuendo, wild suggestion and off-based speculation hit him back, and the intensity of the shock is an equivalent of political suicide," the statement said. "In a frenzy of putting many lies together, Mr Abhisit falls flat on his face."

រដ្ឋាភិបាល៖ លោក ហ៊ុន សែន នឹងជួបជាមួយលោក អភិស៊ីត ប្រសិនបើត្រូវបានស្នើ

ដោយ Mark Woley
THE CAMBODIA DAILY

កាលពីម្សិលមិញក្រសួងការបរទេសបានបញ្ចេញប្រតិកម្មយ៉ាងប្រយ័ត្នប្រយែងចំពោះសេចក្តីរាយការណ៍របស់បណ្តាញផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានដែលថា លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីថៃ អភិស៊ីត វីចាជីវ៉ា និងលោក នាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ប្រហែលជានឹងជួបពិភាក្សាអំពីការខ្វែងគំនិតគ្នាជុំវិញបញ្ហាព្រំដែនរបស់ប្រទេសទាំងពីរនៅជំនួបកំពូលអាស៊ាន ដែលគ្រោងធ្វើនៅខែតុលា ក្នុងទីក្រុងព្រុចសែល ។

លោក កុយ គួង អ្នកនាំពាក្យក្រសួងការបរទេសបានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា ជំនួបបែបនេះនឹងកើតឡើងមែនឬអត់នោះទេ ប៉ុន្តែបានថ្លែងថា ប្រសិនបើលោក អភិស៊ីត ស្នើឱ្យមានជំនួបណាមួយនោះ សម្តេច ហ៊ុន សែន នឹងមានឆន្ទៈអង្គុយចរចាជាមួយសមភាគីថៃរបស់លោក ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "អំឡុងជំនួបរបស់ពួកគាត់កាលពីថ្ងៃច័ន្ទ លោក Surin Pitsuwas បានសាកសួរថា តើសម្តេច ហ៊ុន សែន នឹងមានឆន្ទៈជួបជាមួយលោក អភិស៊ីត ក្នុងជំនួបនៅអឺរ៉ុបដែរឬយ៉ាងណាប្រសិនបើលោក អភីស៊ីត ស្នើឡើងនោះ។ សម្តេច ហ៊ុន សែន បានមានប្រសាសន៍ថា ប្រសិនបើលោក អភិស៊ីត ស្នើឱ្យមានជំនួបនោះ សម្តេចនឹងជួបជាមួយលោក អភិស៊ីត" ។

កាសែតថៃបានរាយការណ៍ពីម្សិលមិញថា លោក Surin Pitsuwas ជាអគ្គលេខាធិការអាស៊ាន ដែលបានជួបជាមួយលោក ហ៊ុន សែន នៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញនៅសប្តាហ៍នេះនោះ រំពឹងថា មេដឹកនាំទាំងពីរនឹងជួបគ្នានៅជំនួបកំពូលក្នុងទីក្រុងព្រុចសែល ដើម្បីពិភាក្សាអំពីជម្លោះព្រំដែនរបស់ខ្លួនជុំវិញទឹកដីនៅជិតប្រាសាទព្រះវិហារ ដែលត្រូវបានចុះក្នុងបញ្ជីបេតិកភណ្ឌពិភពលោក ។

កាលពីថ្ងៃសៅរ៍ ប្រទេសកម្ពុជា បានអំពាវនាវឱ្យអាស៊ានជួបសម្រុះសម្រួលជម្លោះព្រំដែននេះ ។ ទោះជាវាបានបង្ហាញឱ្យឃើញថា លោក Surin Pitsuwas បានចាត់វិធានការមួយចំនួនដើម្បីសម្រុះសម្រួលរវាងប្រទេសទាំងពីរក៏ដោយ ក៏សេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាលថៃកាលពីម្សិលមិញបានលើកឡើងថា លោក អភិស៊ីត ចង់ដោះស្រាយបញ្ហានេះ "ដោយគ្មានការអន្តរាគមន៍ណាមួយរបស់អាស៊ានឡើយ" ។

ដោយត្រូវបានទាក់ទងកាលពីម្សិលមិញ លោក Thani Thongphakdi អ្នកនាំពាក្យរងនៅក្រសួងការបរទេសថៃ បាននិយាយថា ក្រសួងរបស់លោក កំពុងព្រាងលិខិតមួយច្បាប់ដាក់ជូនអាស៊ាន ជាការឆ្លើយតបចំពោះសំណើរបស់កម្ពុជាសុំឱ្យមានការសម្រុះសម្រួល ។

មុនពេលបដិសេធមិននិយាយថា តើប្រទេសថៃនឹងច្រានចោលដំណោះស្រាយពហុភាគីណាមួយឬយ៉ាងណានោះ លោក Thani Thongphakdi បានថ្លែងថា " ជាគោលការណ៍ថៃជឿថា បញ្ហាគួរត្រូវបានដោះស្រាយដោយទ្វេភាគី ដោយការប្រើប្រាស់យន្តការដែលមានស្រាប់តាមអនុស្សរណៈនៃការយោគយល់ឆ្នាំ២០០០" ស្តីពីបញ្ហាព្រំដែន ។

រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានលើកឡើងថា គណៈកម្មាធិការព្រំដែនរួមទ្វេភាគីមិនអាចបន្តកិច្ចការកំណត់ព្រំដែនរបស់ខ្លួនបានទេ ដោយសាររដ្ឋាភិបាលថៃ មិនទាន់បានផ្តល់សច្ចាប័នលើរបាយការណ៍នៃជំនួបមុនៗរបស់គណៈកម្មាធិការនេះ ។

កាលពីម្សិលមិញ លោក Thani Thongphakdi បាននិយាយថា រដ្ឋាភិបាលថៃសង្ឃឹមថា កំណត់ហេតុនៃជំនួបទាំងនេះនឹងត្រូវបានផ្តល់សច្ចាប័នឆាប់ៗនេះ។

លោកបាននិយាយបន្ថែមទៀតថា "យើងសង្ឃឹមថា ជំនួបថ្មីមួយរវាងគណៈកម្មាការព្រំដែនរួមអាចត្រូវបានធ្វើឡើងឆាប់ៗនេះ រីឯកំណត់ហេតុនៃជំនួបមុនៗ ត្រូវបានដាក់ជូនទៅសភាដើម្បីសុំការអនុម័តហើយ" ។

លោក Surin Pitsuwas មិនអាចត្រូវបានទាក់ទងដើម្បីសុំការឆ្លើយតបចំពោះរបាយការណ៍បន្តបន្ទាប់អំពីសំណើឱ្យមានជំនួបរវាងរដ្ឋមន្ត្រីនៃប្រទេសទាំងពីនៅក្នុងទីក្រុងព្រុចសែលបានទេ ។

អង្គភាពព័ត៌មាន និងប្រតិកម្មរហ័សនៅទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីបានចេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយកាលពីម្សិលមិញ ដោយរិះគន់ក្រុមមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ថៃ រួមទាំងលោក អភិស៊ីត ផងដែរ ចំពោះការបន្តបញ្ឆេះភាពតានតឹងនៅតាមព្រំដែន ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះ បានលើកឡើងថា "យុទ្ធនាការបំពុលបរិយាកាសរបស់លោក អភិស៊ីត ដោយការប្រើសំដីបញ្ចិតញៀងសំណើទាំងងងឹតងងល់ និងការសន្និដ្ឋានដែលគ្មានមូលដ្ឋាន បានធ្លាក់មកលើខ្លួនគាត់វិញ ហើយទង្វើបែបនេះ គឺស្មើនឹងការធ្វើអត្តឃាតនយោបាយ ។ ការភូតកុហកជាបន្តបន្ទាប់របស់លោក អភិស៊ីត កំពុងធ្វើឱ្យលោកខ្លួនឯងអាម៉ាស់មុខ ៕

ART OF WELLNESS CENTER

Art of Wellness
"Integrating Holistic Healthcare for the Mind, Body, and Spirit."
(215)305-2238
www.artofwellnesscenter.com

មន្ទីរសុខភាព "Art Wellness" ទទួលព្យាបាលបញ្ហាផ្លូវចិត្ត និងធ្វើទៅតាមទម្លាប់ និងជំនឿរបស់លោកអ្នក ដោយប្រើរបៀបបច្ចេកទេសអាស៊ី និងបច្ចេកវិទ្យាបស្ចិមប្រទេស ។

ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចចំណុចខាងក្រោម :

- ធ្លាក់ទឹកចិត្ត DEPRESSION
- ការថប់អារម្មណ៍ ANXIETY
- ភាពតានតឹង STRESS
- មានកំហឹងច្រើន ANGER MANAGEMENT
- ឈឺខ្លួនប្រាណគ្រប់កន្លែង PAIN MANAGEMENT
- មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ FAMILY ISSUES
- ការញៀន និងអ្វីមួយ ADDICTION ISSUES
- សុខភាពស្ត្រី WOMEN'S HEALTH

- Allergy Testing & Elimination
- Weight Management for Adult & Children
- Diabetes
- High Blood Pressure
- High Cholesterol Level Issue
- រកប្រតិកម្មនឹងធាតុអ្វីមួយ ហើយបំបាត់វាចេញ
- គ្រប់គ្រងទម្ងន់សម្រាប់ចាស់និងក្មេង
- ទឹកនោមផ្អែម
- លើសសម្ពាធឈាម
- លើសកំរិត កូលេស្តេរ៉ូល
- Insomnia (Difficulty Sleeping)
- Facial Acupuncture (reduce wrinkles)
- Nutrition Consultation (Free)
- Genetic Testing
- Feeling Tired & Weak
- We Accept AETNA & United Healthcare
- ដេកមិនលក់
- ប្រើម្ជុលព្យាបាលលើផ្ទៃមុខ (បន្ថយភាពជ្រីវជ្រួញ)
- ពិគ្រោះពីរបបអាហារ (មិនយកកំរៃ)
- ធ្វើតេស្តអំពីពូជ
- អស់កម្លាំង មិនស្រួលខ្លួន
- យើងទទួលយក AETNA និង UNITED HEALTHCARE

ទទួលព្យាបាលគ្រប់ជំងឺ

ទទួលព្យាបាលគ្រប់បែប | TREATMENT TYPE

- ប្រើម្ជុលឥតថ្នាំ • Acupuncture
- ចាប់សរសៃ • Acupressure
- ចិត្តវិទ្យា • Psychotherapy
- យោគ/ភាវនា • Yoga/ Meditation

វេជ្ជបណ្ឌិតនិងអ្នកជំនាញការមានបទពិសោធន៍ច្រើនឆ្នាំនៅប្រទេសចិន និងនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។ សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទ ឬមកមន្ទីរពេទ្យសុខភាពយើងខ្ញុំ ដើម្បីពិគ្រោះវិធីព្យាបាល

ART OF WELLNESS CENTER
647 BAINBRIDGE STREET,
PHILADELPHIA, PA 19147
215-305-2238
ភាសាខ្មែរទាក់ទង ប៊ុន រ៉ាត់ : 267-242-8526

ដោយ : គីម ភឿន ***(តពីលេខមុន)***

•••នៅតែ១៥ថ្ងៃទៀតទេដែលវិរៈត្រូវហែផ្កាស្លាពីសមរភូមិទៅកាន់ភ្នំពេញដើម្បីបញ្ចប់ជីវិតឯកោរបស់ខ្លួន ទៅកាន់សុភមង្គលនៃជីវិតមានគូគ្រងមានភាពកក់ក្តៅដែលខ្លួនគេមិនដែលមានសោះក្នុងជីវិតនេះ។ រស់តែក្នុងភាពជាកូនកំព្រាតាំងពីកុមារភាពមកតែជាមួយលោកគ្រូមេកុដិខាងត្បូងព្រះវិហារវត្តលង្ការតាំងតែពីព្រះអង្គនៅក្មេងរហូតដល់ព្រះអង្គក្លាយជាលោកតាក្នុងជរាភាពទៅហើយ លោកតាដ៏ពោរពេញដោយក្តីអាណិត ស្រឡាញ់នឹងប្តូរប្តាច់តស៊ូចញ្ចឹមឱ្យគេបានរៀនសូត្រដល់កម្រិតឧត្តមសិក្សា។ ការខំប្រឹងប្រែងរបស់ព្រះអង្គជាការងារមួយមិនគួរឱ្យជឿបាន។

វិរៈមិនសូវចាំច្បាស់ទេពីជីវិតរបស់ខ្លួនកាលពីកុមារភាព លោកតាបានប្រាប់ថា ឪពុកគេបានពូជាជីវិតនៅក្នុងសមរភូមិជាអ្នកស្នេហាជាតិក្នុងជួរកងទ័ពឥស្សរៈទាមទារឯករាជពីបារាំងតែត្រូវកងទ័ពឥស្សរៈមួយក្រុមទៀតមានទំនោរទៅខាងក្រុមយួនយៀកមិញសម្លាប់។ ម្តាយគេមិនយូរប៉ុន្មានក៏បានចាកលោកនេះទៅដោយសារកណ្តោចកណ្តែងម្នាក់ឯងចិញ្ចឹមកូនកំព្រាឪពុក។ លោកតាបានបិណ្ឌបាតរូបគេយកមកចិញ្ចឹមបីបាច់ឱ្យរៀនសូត្រព្រោះព្រះអង្គត្រូវជាគ្រូឪពុករបស់គេកាលនៅក្មេង។ អ្វីៗក៏ហាក់ដូចផ្សែងអ័ព្ទនៅក្នុងអារម្មណ៍របស់គេគេមិនទាំងចាំមិនច្បាស់មុខមាត់ឪពុកម្តាយរបស់គេយ៉ាងណានោះផង តែគេនៅចាំច្បាស់ពីភាពកក់ក្តៅពេលបាននៅក្នុងរង្វង់ដៃទាំងពីររបស់ម្តាយគេ។ ទោះបីនៅក្រោមម្លប់ព្រះសង្ឃដែលពោរពេញដោយមេត្តាករុណាក៏ដោយ ក៏ភាពស្រេកឃ្លាន បានរស់ក្នុងរង្វង់ដៃទាំងគូរបស់ម្តាយក៏នៅតែចាំបាច់បំផុត។ តែដោយវាសនាបានចាត់ចែងយ៉ាងនេះទៅហើយ ប្រកែកក៏មិនបាន ឥឡូវបានមកជួបនឹងសំណាងថ្មីនេះទៀតគឺបានក្លាយខ្លួនជាប្រសាររបស់គ្រួសារអ្នកមានទ្រព្យស្តុកស្តម្ភនឹងបុណ្យសាក្តិយ៉ាងឧត្តមក្នុងសង្គមខ្មែរ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះបានក្លាយខ្លួនជាកូនធម៌នៃគ្រួសារដែលមានសម្បត្តិជាងគេនៅស្រុកតាំងគោកទៀត ការឈានជើងទៅកាន់អាពាហ៍ពិពាហ៍នេះបានស្រស់រលូនគ្មានការលំបាកអ្វីសោះឡើយ។ គេគ្រាន់តែប្រុងប្រៀបខ្លួនចាំតែទៅរៀបការប៉ុណ្ណោះ ឪពុកម្តាយធម៌របស់គេគិតគួរឱ្យគេយ៉ាងម៉ត់ចត់បំផុតនេះក៏ជាភ័ព្វសំណាងដែលគេបានទទួលដោយបុណ្យកុសលអ្វីពីជាតិមុន ឬមកអំពើកុសលគេបានសាងក្នុងជាតិនេះ? គេកាន់តែមានជំនឿទៅលើអំពើល្អដែលគេបានធ្វើហើយគេរឹតតែខំធ្វើតទៅទៀតប្រាថ្នាជាតិណាៗកុំឱ្យអភ័ព្វបែកម្តាយឆ្ងាយឪពុកដូចជាតិនេះ។

បន្តិចទៀតនេះគេនឹងបានរស់ជិតនារីម្នាក់ដែលបានបាក់ចិត្តស្រឡាញ់គេដោយស្មោះនឹងខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតក្នុងលោកគេនឹងខំថ្នាក់ថ្នមនាងឱ្យអស់ពីដួងចិត្តស្មោះរបស់គេដែរឱ្យសមនឹងការតស៊ូស្វិតស្វាញនឹងភាពលះបង់ខ្ពស់បំផុតរបស់នាង។ គេនឹងហ៊ានលះបង់អ្វីៗទាំងអស់ដើម្បីនាងព្រោះនាងជានារីដ៏ល្អបំផុតដែលទេវតាបានប្រទានឱ្យគេ ឱ្យគេតែម្នាក់ឯងគត់។ មិនស្មានថាជីវិតអភ័ព្វដូចគេនៅមានថ្ងៃមួយទទួលបានសំណាងព្រេងវាសនាដ៏អស្ចារ្យយ៉ាងនេះ គេដឹងគុណដល់ទឹកដោះម្តាយថ្លៃដែលគេតែងតែបួងសួងសុំឱ្យព្រលឹងម្តាយតាមការពារថែរក្សាសុំឱ្យព្រលឹងឪពុកកុំបោះបង់ចោលគេ តាមផ្តល់កម្លាំងទឹកចិត្តហានក្លាឱ្យគេ ដើម្បីគេពុះពារឧបសគ្គដែលរាំងរាដំណើរជីវិតរបស់គេ។ គេក៏មិនភ្លេចឱនលំទោនចិត្តពីចម្ងាយថ្វាយបង្គំលោកតាដ៏មានវ័យជរា ដោយសារព្រះអង្គនេះហើយទើបគេបានទទួលនូវព្រេងវាសនាបច្ចុប្បន្ននេះ។

វិរៈរំជួលចិត្តយ៉ាងខ្លាំងពេលគេនឹកដល់ខ្សែភាពយន្តនៃជីវិតរបស់គេមិនដឹងថា តើគេអាចស្វែងរកសុភមង្គលជូនដល់គូស្នេហ៍របស់គេបានឬទេ គេនឹកអាណិតដល់នាង មិនគួរឱ្យនាងបាក់ចិត្តមកស្រឡាញ់គេយ៉ាងនេះសោះ ហើយមិនគួរគេបណ្តោយឱ្យចិត្តរបស់គេចងភ្ជាប់នាងធ្វើឱ្យនាងបាក់លោងក្រោកមិនរួច បែរទៅណាពុំកើតដូច្នេះសោះ ហើយខ្លួនគេក៏មិនអាចដកខ្លួនកើតទៀត បើស្លាប់ខ្លួនប្រសើរជាងចាកចេញពីនាង។ បើយ៉ាងនេះទៅហើយត្រូវតែបោះជំហានទៅមុខ ទោះបីស្លាប់រស់ជាមួយគ្នា ហើយគេតាំងខ្លួនជាអ្នកយកជីវិតការពារជីវិតនាងលុះដល់ថ្ងៃអវសាន្ត។

ថ្ងៃអាពាហ៍ពិពាហ៍មង្គលចូលមកកាន់តែជិតសង្គ្រាមកាន់តែពុះកញ្ជ្រោលកាន់តែខ្លាំងឡើង ផ្លូវជាតិពីភ្នំពេញមកតាំងគោក ត្រូវពួកខ្មែរក្រហម និងយៀកកុង កាត់ផ្តាច់ដោយអន្លើ ការធ្វើដំណើរទៅមកពុំអាចប្រព្រឹតទៅបានដោយងាយស្រួលឡើយ។ តែសម្រាប់កូនកម្លោះ និងម្តាយឪពុកកូនកម្លោះ ព្រមទាំងភ្ញៀវសំខាន់ៗម្នាក់ពីរទៀត គ្មានបញ្ហាអ្វីទេ ឧទ្ធម្ភាគចក្រនឹងមកពីភ្នំពេញដឹកជញ្ជូនយកទៅប្រារព្ធពិធីមង្គលការនេះដោយសុវត្ថិភាព នេះជាពាក្យសន្យាយ៉ាងដាច់ណាត់របស់លោកឧត្តមសេនីយ៍ អ៊ុំ សាវុឌ្ឍ ជាបងធម៌របស់កូនកម្លោះ។

កំពុងតែគិតពីរឿងមួយដល់រឿងមួយទៀតមិនចប់មិនហើយ ស្រាប់តែលេចរូបកម្លោះម្នាក់ដើរតម្រង់ មករកវិរៈ ដោយមានទាហានម្នាក់ជូនដំណើរមកផង។ កម្លោះក៏រអាក់រអួលសម្លឹងចំមុខវិរៈ គេស្រឡាំងកាំង ក៏ពោលឡើង "ច្រក! ប្អូនច្រក..."។ កម្លោះច្រកទន់ជង្គង់លុតជង្គង់ចុះមុខវិរៈ ទឹកភ្នែកហូរច្រោក ហុចរបស់ដែលកាន់នៅដៃទៅវិរៈដោយឧទានថា "បងកល្យាណបុប្ផាស្លាប់ហើយ!"។

(សូមរង់ចាំអានបន្តនៅលេខក្រោយទៀត)

New World Travel II
ញូវវើលត្រាវែលធូ
Specialized in Selling Flight Tickets
For National and International
ជំនាញខាងលក់សំបុត្រយន្តហោះសំរាប់ក្នុងប្រទេស និងអន្តរជាតិ
យើងតំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន ចិន កូរ៉េ កាថេ ។ល។ ធ្វើលិខិត Re-Entry Permit ប្រញាប់ជូនបានទិញសំបុត្រជិះនាវាសមុទ្រ សណ្ឋាគារ ឬ ជួលឡាន សំបុត្រយន្តហោះទៅច្រើនប្រទេសក្នុងតម្លៃទាបបំផុត ។
Represented Several of Company such as China, Korea, Cathay etc.,
Offer Rush Re-Entry Permit
Reserve Cruise, Hotels and Car Rentals
Best Price Air Ticket for Many Destinations
600 Washington Ave Suite #8
Philadelphia, Pa 19147
Tel: (215) 463-1257
Fax: (215) 463-2036

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.
ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"
4835 N. 16th Street. Tel : (215) 455-7810
Philadelphia, Pa 19141 Ricky : (215) 485-1425
Specializing in Body Kit and Custom Paint
ជំនាញខាងជួសជុលតួរថយន្ត
និងបាញ់ថ្នាំដាក់ក្បាច់តាមបំណងភ្ញៀវ
RICKY
Hand Ph.: Ricky 215-485-1425
មុនពេលជួសជុល

ក្រោយពេលជួសជុល

មានបទពិសោធន៍២០ ឆ្នាំ
ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាប័ត្រ
វាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ
ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃ
បន្ថយរបស់អ៊ីនស៊ូរិន បានផង
យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :
-State inspection
-Insurance Claims
-Auto Glass Repairs
-Auto Frame Repairs
-Custom Painting
-Auto A/C

បើកពីម៉ោង ៩ ព្រឹក
ដល់ម៉ោង៥ល្ងាច ពីថ្ងៃ
ច័ន្ទ ដល់ ថ្ងៃ សៅរ៍
ចុះតម្លៃជូន 10 % បើបង្ហាញប័ណ្ណពាណិជ្ជកម្មនេះ

នាទី ប្រវត្តិសាស្ត្រ ពីរដ្ឋបាលកុលសម្ព័ន្ធមករដ្ឋាភិបាលសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : ពិន សំខុន (តពីលេខមុន)

•៩ កក្កដា : ផ្សព្វផ្សាយរដ្ឋធម្មនុញ្ញថ្មី ។

•១៣-១៧ កក្កដា : ប្រជុំរបស់ អ.ស.ប ស្តីពីកម្ពុជានៅញ៉ូវយ៉ក អង្គប្រជុំអនុម័តសំណើរបស់ចិនដែលស្នើថា បន្ទាប់ពីបញ្ឈប់ការបាញ់គ្នា វៀតណាមដកទ័ព និងការបោះឆ្នោតគ្រប់គ្រងដោយ អ.ស.ប ខ្មែរក្រហមមិនត្រូវគេដកអាវុធទេ ។ សម្តេច សីហនុ ដែលមិនបានចូលប្រជុំរដ្ឋាភិបាលភ្នំពេញ និងរដ្ឋាភិបាលហាណូយបានបដិសេធមិនទទួលយកសេចក្តីសម្រេច អ.ស.ប នោះ ។ រចនាសម្ព័ន្ធអចិន្ត្រៃយ៍នៃអង្គប្រជុំបានត្រូវបង្កើតឡើង ។

•២ សីហា : នៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍របស់ អៀង សារី ធ្វើនៅកាសែតវ៉ាស៊ីនតោនប៉ុស្ដិ៍ បានបញ្ជាក់ថាមានគុកទួលស្លែងមែន និងពីភាពជាក់ស្តែងនៃការនិយាយពីទារុណកម្មបន្ទាប់ពីការរលំនៃរបបខ្មែរក្រហម ។

•៤ កញ្ញា : សម្តេច សីហនុ, សឺន សាន និង ខៀវ សំផន ធ្វើសេចក្តីប្រកាសរួមនៅសិង្ហបុរី បង្កើត "សម្ព័ន្ធបីបក្ស" ។ កងទ័ពវៀតណាម នៅកម្ពុជាមានប្រមាណជា២០ម៉ឺននាក់ កងទ័ព សីហនុនិយម ANS បានត្រូវបង្កើតនៅជាយដែនខ្មែរ-ថៃ ។

•២១ កញ្ញា ១៩៨១ : មហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិ បានទាមទារឱ្យយៀកណាមដកទ័ពចេញពីកម្ពុជា ដោយសម្លេងយល់ព្រម១០០ ប្រឆាំង ២៥ និងអនុប្បវាត ។ កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបានត្រូវបញ្ជាក់ថា ជាតំណាងស្របច្បាប់ឱ្យកម្ពុជាតែមួយគត់ ។ សេចក្តីសម្រេចចិត្តនេះ បានធ្វើឱ្យរនាំងទប់ស្កាត់ជាស្វ័យប្រវត្តិនូវជំនួយចំបាច់ទាំងឡាយដែលកម្ពុជាត្រូវការជាចាំបាច់ ។ ទាត់ចោលនូវការទទួលស្គាល់ពីវ៉ាស្នាអ្នករស់នៅក្នុងប្រទេសមហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិ នៅតែបន្តសម្រេចដូចដដែលជារៀងរាល់ឆ្នាំ បន្តឆន្ទះធ្វើឱ្យពលរដ្ឋខ្មែរនៅឯកោបន្តបន្ទាប់ទៅ ។

• ៤ ធ្នូ : ប៉ែន សុវណ្ណ ត្រូវដកតួនាទីជាអគ្គលេខាធិការបក្ស ពីតួនាទីប្រធានក្រុមប្រឹក្សាគណរដ្ឋមន្ត្រី ហើយត្រូវឃាត់ខ្លួនឱ្យនៅទីឃុំខ្លួនក្នុងផ្ទះ ។

• ២៨ ធ្នូ : ការផ្ទះអាវុធរវាងទ័ពជើងទឹកខ្មែរ និងកងនាវាចរថៃ នៅជិតខេត្តកោះកុង ។

ឆ្នាំ ១៩៨២

•១ មករា : សម្តេច សីហនុ នៅពេលយាងចាកចេញពីប្រទេសបារាំង បានធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ថាបញ្ឈប់ព្យាយាមចរចាជាមួយយួន ហាណូយ ហើយព្រះអង្គនឹងរៀបសម្ព័ន្ធភាពមួយប្រឆាំងនឹងយួនវិញ ។ ព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូលថា អាចនឹងបង្កើតទ័ព ១០ម៉ឺននាក់បានភ្លាម ឱ្យតែមានអ្នកផ្តល់គ្រឿងសព្វាវុធថ្វាយ។ ពេលនោះព្រះអង្គបានចាត់ទុកថាកម្លាំងលោក សឺន សាន គឺជាកម្លាំងចូលដៃជាមួយអាមេរិកាំង ដូច្នេះប្រាដកជាអ្នកមកបំបែកសម្ព័ន្ធភាពប្រឆាំងនឹងយួនទៅវិញ ហើយព្រះអង្គបន្ថែមថាត្រៀមខ្លួនចងសម្ព័ន្ធភាពជាមួយខ្មែរក្រហមដោយសារ សឺន សាន ។ កំណើត អ៊ិនប្រូ ជាអង្គការមនុស្សធម៌របស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ដើម្បីមកជួយជនភៀសខ្លួនខ្មែរ ។

(តទៅលេខក្រោយ)

នាទី ពុទ្ធប្រវត្តិអមដោយរូបភាព

A Pictorrial Biography of Saky amuni Buddha

- ❖ រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណាប៉ាយុតា
- ❖ បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សឺត .អេ.លី
- ❖ ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាលី
- ❖បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ

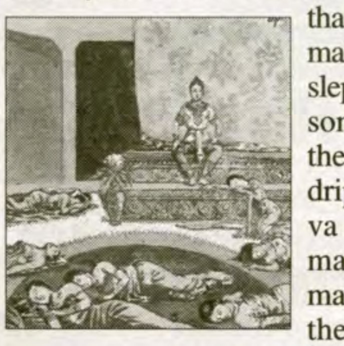
- ❖ Original Illuatration and Naration in Thai by Gunapayuta.
- ❖ Translation into English by A Lu.
- ❖ Coloring by Yann Fang Lee
- ❖ Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

៨៥- ពេលនេះព្រះរាជឱរសទ្រង់ទតព្រះនេត្រ និងទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ការប្រគំតូរ្យតន្ត្រី ចំរៀងច្រៀងរាំ ដែលគេប្រគំឡើងសំរាប់ព្រះអង្គ ដើម្បីកុំឱ្យព្រះវររាជបិតាខ្វល់ខ្វាយខកខូចព្រះទ័យ ។ តែតាមពិតតូរ្យតន្ត្រី របាំរាំច្រៀងពិរោះរណ្តំទាំងនោះ មិនអាចទាក់ទាញព្រះក្រសែចក្ខុព្រះអង្គឱ្យទ្រង់ជាប់ចិត្តជិតអារម្មណ៍ដល់តិចតួចឡើយ ។ ព្រះទ័យព្រះអង្គទ្រង់សញ្ជប់សញ្ជឹងងាកអារម្មណ៍ចេញវិញ ។ ព្រះអង្គទ្រង់រិះគិតពីបញ្ហាម្យ៉ាងតែប៉ុណ្ណោះថា តើត្រូវរំដោះខ្លួនព្រះអង្គ និងមនុស្សលោកទាំងអស់ឱ្យរួចផុតពីសេចក្តីភ័យខ្លាចនៃការចាស់ឈឺ ស្លាប់ទាំងស្រុងដូចម្តេចបាន ។ ដល់ទីបញ្ចប់ព្រះរាជឱរសទ្រង់អស់ព្រះកាយពល ហើយក៏ទ្រង់ផ្ទំលង់លក់ទៅ ។ ឯពួកស្រីៗរបាំឃើញព្រះអង្គផ្ទំលក់ដូច្នោះ ក៏នាំគ្នាឈប់សំរាកប្រាស់ខ្លួនដេកលក់រហូតដល់ព្រះអង្គទ្រង់តើនឡើងវិញ ទើបគេនាំគ្នាចាប់ផ្តើមប្រគំភ្លេងសំដែងតទៅទៀត ។

៨៦- នៅពេលទ្រង់ផ្ទំលក់បានបន្តិច ទ្រង់ក៏តើនឡើងទៀត ដោយបានទតឃើញពួកស្រីរបាំទាំងអស់ដេកលង់លក់ដោយសារតែការនឿយហត់អស់កម្លាំងនឹងការរាំច្រៀង ។ ខណៈដែលកំពុងតែដេកលក់ នាងៗទាំងនោះសំដែងអាការៈផ្សេងៗគួរឱ្យជិនណាយ ដោយឥតដឹងខ្លួនទាល់តែសោះថាពួកគេកំពុងមានអាការៈយ៉ាងណានោះទេ ។ នាងខ្លះដេកដូកជ្រូក ខ្លះដេកហាមាត់ច្រហរស្រម៉ុកងូកង៉កៗ ហៀរទឹកមាត់ចេញមកធ្វើឱ្យរលប់រលាយក្រែមម្សៅលើថ្ពាល់ទាំងសងខាង នាងខ្លះដេកសង្កៀតធ្មេញលាន់ឮដូចខ្មោចលង ។ ពួកគេទាំងអស់មានអាការៈគួរឱ្យធុញទ្រាន់ និងខ្ពើមរអើមពន់ពេកណាស់ ។ ព្រះអង្គមានព្រះទ័យស្លុតញាប់ញ័រយ៉ាងខ្លាំង ដោយបានទតព្រះនេត្រឃើញស្រីទាំងអស់នោះ ដែលព្រះអង្គទ្រង់ធ្លាប់តែសព្វព្រះទ័យ ឥឡូវបែបជាមានអាការៈគួរឱ្យនឿយណាយយ៉ាងនេះទៅវិញ ។ *(តទៅលេខក្រោយ)*

85- At first the prince watched and listened to the dances and songs provided for him in order not to disappoint his father. But, in reality, these enchanting songs and dances attracted only a few inattentive glances from the prince was thinking of one problem only; that is, how to liberate himself and all other people completely from the fearfulness of aging, sickness and death. Finally the prince became tired and fell asleep, and so the dancing girls had a chance to rest until the prince had awakened and then they performed again.

86- The prince awakened after a little while, finding that the dancing girls had all fallen asleep because of fatigue. While sleeping, they exhibited all kinds of ugly attributes, being entirely unaware of the impression that they were making. Some slept like pigs; some opened their mouths, dripping saliva which damaged the make- up on their faces; some ground their teeth loudly like angry ghosts. They all appeared to be quite ugly and disgusting. The prince was very surprised to see how the girls he liked so much could be transformed in this manner. *(Continued After Issue)*



ឆ្លើយតបសំនួរមិត្តអ្នកអាន

Three Cups of Tea

ទឹកតែ៣ពែង (តពីលេខមុន)

ដោយ : តឹមភៀន

សរសេរតាមលំនាំរឿងពិត

•••ឪពុកម្ដាយរបស់គេជាប់បំពេញការងារនៅប្រទេសតាំងស្សានីយ៉ា គ្រែកនឹងប្អូន១របស់គេពុំបានស្គាល់ស្រុកកំណើតរបស់ខ្លួនច្បាស់លាស់ទេ ពួកគេបានស្គាល់ស្រុកខ្លួនឯងម្ដងម្កាល ដោយសារតែឪពុកម្ដាយគេបានឈប់សម្រាកមកលេងស្រុកក្នុងរយៈពេលខ្លី ឬដោយសារសំបុត្រឆ្លងឆ្លើយសួរសុខទុក្ខសាច់ញាតិតែប៉ុណ្ណោះ។ ពេលត្រឡប់មកនៅស្រុកវិញ គ្រែកបានចូលរៀននៅវិទ្យាល័យទៅហើយ គេឃើញកូនសិស្សអាមេរិកាំងស្បែកខ្មៅជាច្រើនរៀននៅទីនេះ គេមានអារម្មណ៍ថា ស្រុកគេមិនឆ្ងាយប៉ុន្មានពីស្រុកអាហ្វ្រិកតាំងស្សានីយ៉ាឡើយ ព្រោះគេធំឡើងធ្លាប់រស់នៅតែក្នុងបរិយាកាសនៃជនជាតិស្បែកខ្មៅតែយ៉ាងនេះ។ មិនយូរប៉ុន្មានក៏ល្បីពេញសាលាថា មានក្មេងស្បែកសម្នាក់រាងធំខ្ពស់មកពីអាហ្វ្រិកចេះភាសាស្វាហ៊ីលីយ៉ាងស្ទាត់ជំនាញ ធ្វើឱ្យសិស្សខាងកីឡាបាល់ទាត់ម្នាក់មកជួបគេ ហើយក៏ញញឹមចំអកព្រមទាំងបានច្រានគេផ្ទប់ទៅនឹងម៉ាស៊ីនទឹកក្នុងសាលាដោយនិយាយថា "ឯងមិនមែនជាជនជាតិអាហ្វ្រិកាំងទេ"។ រួចហើយក៏បណ្ដោយទុកឱ្យមិត្តភ័ក្តិគេវាយគ្រែក ក្មេងប្រុសស្បែកសចេះភាសាស្វាហ៊ីលីដោយឥតហេតុផលអ្វីទាំងអស់ដូច្នោះទៅ!។

ទោះបីមានរឿងអាក្រក់ពីដំបូងយ៉ាងនេះក្ដី គ្រែកខំអត់ធ្មត់ ហើយខំប្រឹងសិក្សាបានពិន្ទុល្អគ្រប់មុខវិជ្ជា គេក៏មានមិត្តភ័ក្តិរាប់អានច្រើន ហើយមានឈ្មោះល្បីដូចអ្នកចាំទាត់បាល់បញ្ចូលទីយ៉ាងពូកែយ៉ាងនោះដែរ។ តែទោះជាកូនសិស្សពូកែក៏ដោយ គ្រែកមានទម្លាប់អាក្រក់មួយមិនអាចកែបានឡើយ នោះគឺទម្លាប់ "ម៉ោងអាហ្វ្រិកាំង" ។ តាំងពីកុមារភាពម្លេះគ្រែកតែងតែធ្វើការអ្វីយឺតយ៉ាវ មិនទាន់ពេលវេលា។ ម្ដាយគេតែងនិយាយថាគ្រែកប្រើ "ម៉ោងអាហ្វ្រិកាំង"។ គេមិនអាចសម្របខ្លួនតាមរបៀបអាមេរិកាំងបានទេ ក្នុងការចាត់ចែងការងារឱ្យមានបន្ទាត់បទដ្ឋានទាន់ពេលទាន់វេលានោះ។

គ្រួសារគ្រែកម៉កតឹនសុន គ្មានធនធានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបញ្ជូនឱ្យគ្រែកចូលរៀននៅមហាវិទ្យាល័យបានទេ ក៏គ្រោងនឹងឱ្យគេចូលបំរើកងទ័ព២ឆ្នាំ ក្រោយមករដ្ឋាភិបាលនឹងឧបត្ថម្ភឱ្យចូលរៀនមហាវិទ្យាល័យតាមបំណងរបស់ខ្លួន។ ហេតុនេះហើយបានជាគ្រែកបានចូលទៅក្នុងជួរកងទ័ពហ្វឹកហាត់ជាគិលានុបដ្ឋាកយោធាភ្លាមក្រោយពីប្រឡងចេញពីវិទ្យាល័យបានតែ៤ថ្ងៃគត់។ ចប់វគ្គហ្វឹកហាត់ភ្លាមគ្រែកក៏បានបញ្ជូនឱ្យទៅបំរើកងទ័ពអាមេរិកាំងប្រចាំនៅប្រទេសអាល្លឺម៉ង់។ នៅទីនេះគេមានសំណាងបានដើរទស្សនាចរជុំវិញទ្វីបអឺរ៉ុប ឆ្លងកាត់ធានីធំៗដូចជា ក្រុងរ៉ូមឡុង អាមស្ទើដាម... ។

បំពេញតួនាទីក្នុងកងទ័ពចប់ភ្លាមគ្រែកបានជ្រើសរើសយកមហាវិទ្យាល័យ Concordia College, នៅ Minnesota ដើម្បីបន្តជីវិតជានិស្សិតរបស់ខ្លួន។ នៅទីនេះគេបានចូលរួមក្នុងក្រុមបាល់ទាត់ផង។ ក្រោយពីសិក្សានៅទីនេះបានពីរឆ្នាំគេក៏ប្ដូរទៅសិក្សានៅសាកលវិទ្យាល័យមួយធំទូលាយជាងគឺ University of South Dakota ។ ដើម្បីទ្រទ្រង់ជីវិតនិស្សិតរបស់ខ្លួនគ្រែកបានសុំបំរើក្នុងអាហារដ្ឋានមួយក្នុងមុខងារជាអ្នកលាងចាន ហើយសុំការងារបន្ថែមមួយទៀត ជាអ្នករក្សារបៀបសណ្ដាប់ធ្នាប់ក្នុងមន្ទីរពេទ្យ។ គ្រែកមានលុយគ្រប់គ្រាន់ចាយវាយខ្លួនឯងរួចហើយនៅអាចផ្ញើទៅជូនឪពុកម្ដាយមួយចំនួនទៀតរៀងរាល់ខែ។ ក្នុងពេលដែលគ្រែកកំពុងតែសិក្សាគីមីវិទ្យានិងគិលានុបដ្ឋាកនោះ ឪពុកគេមានជំងឺដ៏ធ្ងន់មួយមកបៀតបៀន គឺជំងឺមហារីក។ គ្រែកចង់ផ្អាកការសិក្សាមួយរយៈមកថែជំងឺឪពុក តែលោក Damsey Mortenson ជាឪពុកមិនព្រម ដោយហាមឃាត់កូនកុំឱ្យមានគំនិតបោះបង់ការសិក្សាឱ្យសោះ ហេតុនេះហើយគ្រែកត្រូវចំណាយ៦ម៉ោងបើកបរមកផ្ទះរៀងរាល់ចុងអាទិត្យ ដើម្បីមកមើលថែឪពុកនៅមីនីសូតា។ នៅឆ្នាំ១៩៨១ ឪពុករបស់គ្រែកបានលាចាកលោកនេះក្នុងពេលដែលគេទើបមានអាយុ២១ឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ។ ពេលឪពុកបានស្លាប់ទៅហើយ គេក៏ចាប់ផ្ដើមព្រួយបារម្ភថា នឹងបាត់បង់ប្អូនស្រីគេឈ្មោះគ្រីស្ទីន នោះមួយទៀត ព្រោះពេលនេះការប្រកាច់បណ្ដាលមកពីជំងឺឆ្កួតជ្រូករបស់នាងកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើងៗ ។ ហេតុនោះហើយពេលគេប្រឡងចេញពីមហាវិទ្យាល័យជំនាញខាងគីមីវិទ្យា និងគិលានុបដ្ឋាកភ្លាម គេក៏វិលត្រឡប់មកផ្ទះរស់នៅជាមួយម្ដាយ និងមើលថែប្អូនស្រីរបស់គេ។ គេជួយរកការងារឱ្យប្អូនធ្វើក្នុងរោងចក្របាន ហើយក៏នាំប្អូនជិះឡានក្រុងឱ្យចេះដឹង និងស្គាល់កន្លុកកន្លៀតសព្វគ្រប់ សមល្មមថានឹងអាចទៅធ្វើការ និងត្រឡប់មកផ្ទះដោយខ្លួនឯងបានហើយទើបគេបណ្ដោយទុកឱ្យប្អូនទៅមកដោយខ្លួនឯង។ គេក៏ណែនាំប្អូនស្រីក្នុងការជ្រើសរើសគូស្រករផងដែរ។ តែតម្រូវការចាំបាច់បំផុតរបស់ប្អូនស្រីគេនោះចេះតែចងចាំជានិច្ចនៅក្នុងអារម្មណ៍របស់គេ នោះក៏ជាការចាំបាច់របស់គេផងដែរ គឺគេចង់សិក្សាពីប្រព័ន្ធសរសៃប្រាសាទដែលចេះតែធ្វើឱ្យប្អូនស្រីគេប្រកាច់នោះ ហើយចង់ចាប់យកអាជីពនោះសម្រាប់ជីវិតអនាគតរបស់គេតែម្ដងទៅ។

(សូមរង់ចាំអាននៅលេខក្រោយជាបន្ត)

From :Philadelphia

សួស្ដីឆ្នាំថ្មី

ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe`s Auto Service

State and Emission
Inspection General
Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM -5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY

-ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
-មានដូរប្រេង ដូរប្រ៊្រាំង ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
-មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ -មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨
ទៅ : -ដូរប្រេងក៏រត ៥ ក្វាត $22. - INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up $49.99+ ពាក់-មានជូនប័ណ្ណពិសេស សំរាប់ដូរប្រេង ចុះថ្លៃពាក់កណ្ដាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ $150.
-តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត
- ប្ដេជ្ញាចិត្តធ្វើជូនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ ។
ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬធុងអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ *សូមអរគុណ !*

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL: (215) 329-2418
Fax: (215) 329-2419.Rath CELL: (215) 431-6376

Yes you can!

... get free or low-cost health insurance for your children.

- Did you lose your health insurance when you lost your job?
- Do your children have no health insurance?
- Do you wonder how you'll afford your kids' next doctor visit?

AmeriChoice
A UnitedHealth Group Company

(215) 360-9841
Leap Thach

Your children deserve to be healthy.
AmeriChoice can help.

ជោគជតារាសីលោកអ្នក ថ្ងៃទី២៧ សីហា-០៩ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

ឆ្នាំជូត : (ពពួកទេព្តាប្រុស ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែការងាររកស៊ីរបស់លោកអ្នកបានជួបនឹងគូប្រជែងដ៏ខ្លាំងយ៉ាងណាក្តីក៏មិនភ័យព្រួយអ្វីដែរ ព្រោះលោកអ្នកមានប្រៀបឈ្នះជាប់ជានិច្ច ។ ចំពោះកំលោះក្រមុំក្នុងរយៈពេលនេះអាចទាក់ទងគ្នានឹងបានក្លាយជាគូស្នេហ៍ដ៏ប្រពៃមួយគូ ៕

ឆ្នាំឆ្លូវ : (ពពួកមនុស្សប្រុស ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងរឿងរកាំរកូសច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូររៀបចំគម្រោងផែនការជាមុនទើបពុំមានការថ្លោះធ្លោយ ។ ក្រៅពីនោះបើមានរឿងឈ្លោះវិវាទកើតឡើង ចូរចេះអត់ធ្មត់ និងរម្ងាប់ចិត្តឲ្យបានត្រជាក់ទើបរឿងតូចមិនអាចក្លាយជារឿងធំបាន ។ គូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ ច្រើនពាក់មុខយក្សដាក់គ្នា ៕

ឆ្នាំខាល : (ពពួកយក្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះអ្វីៗច្រើនមានការប្រែប្រួលពុំទៀងទាត់ឡើយ ។ ដូច្នេះបើលោកអ្នកមានទិញលក់ដីធ្លីផ្ទះ ឬវត្ថុមានតម្លៃផ្សេងៗ ចូរធ្វើលិខិតស្នាមដោយមានចុះហត្ថលេខា ឬផ្តិតស្នាមមេដៃឲ្យបានត្រឹមត្រូវទើបទៅថ្ងៃមុខពុំមានបញ្ហាចោទឡើង ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ប្រកបតែសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ៕

ឆ្នាំថោះ : (ពពួកមនុស្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរកុំធ្វេសប្រហែសឲ្យសោះ ជាពិសេសចំពោះអាជីវករអ្នករកស៊ីលក់ដូរមុននឹងប្រគល់ ឬទទួលនូវមុខទំនិញសព្វសារពើ ចូរចេះពិនិត្យមើលគុណភាពនិងរាប់ចំនួនឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយា ចូរប្រយ័ត្នអ្នកក្រៅមកញុះញង់ ៕

ឆ្នាំរោង : (ពពួកទេព្តាប្រុស ធាតុមាស)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែមានភោគផលចំណូលហូរចូលច្រើនគួរសមក្តី តែពុំមានសល់អ្វីជាដុំកំភួនឡើយ ព្រោះចាយវាយខ្ជះខ្ជាយខ្លាំងពេក ហើយក៏មិនខុសពីទូកធំក្តោងធំនោះដែរ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះទាល់តែចេះអត់ឱនឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមកទើបមិនអាចប្រេះឆាគ្នាបាន ៕

ឆ្នាំម្សាញ់ : (ពពួកមនុស្សប្រុស ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្សឹមៗ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះដោយទំនាយទាយថា អាចបង់ខាតទ្រព្យខ្លះៗនោះ ដូច្នេះចូរកុំឲ្យគេខ្ចីរបស់របរមានតម្លៃឲ្យសោះ ព្រោះកាលបើបានធ្លាក់ដល់ដៃគេហើយ គឺគ្មានថ្ងៃបានវិលត្រឡប់វិញឡើយ ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយាក្នុងរយៈ ពេលនេះមានផលប៉ះទង្គិចគ្នាបន្តិចបន្តួច ៕

ឆ្នាំមមី : (ពពួកទេព្តាស្រី ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបរឿងរកាំរកូសច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ បើមានរឿងឈ្លោះវិវាទកើតឡើង ចូរចេះអត់ធ្មត់ និងរម្ងាប់ចិត្តឲ្យបានត្រជាក់ ។ ចំពោះស្ត្រីភេទក្នុងរយៈពេលនេះមិនត្រូវនិយាយស្តីប៉ប៉ាច់ប៉ប៉ោចឥតបានការច្រើនពេកទេ ព្រោះរឿងរ៉ាវផ្សេងៗអាចកើតពីពាក្យសម្តី ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយា ចូរប្រយ័ត្នប្រយែងក្រែងមានអ្នកទីបីចូលជ្រៀតជ្រែក ៕

ឆ្នាំមមែ : (ពពួកទេព្តាស្រី ធាតុមាស)

រាសីលោកអ្នកល្អមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះថ្វីត្បិតតែការងាររកស៊ីអាចរើបៗបន្តិចឡើងវិញក្តី តែអ្វីដែលលោកអ្នកគួរប្រយ័ត្នប្រយែងនោះ គឺនឹងមានមនុស្សសម្តីផ្អែមប៉ងបោកប្រាស់តាមគ្រប់រូបភាព ដូច្នេះទាំងបុរសស្ត្រី គឺមិនត្រូវឆាប់ត្រចៀកទន់ជឿទុកចិត្តគេពេកទេ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះប្រកបតែសេចក្តីសុខនឹងគ្នា ៕

ឆ្នាំវក : (ពពួកយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ គឺរមែងតែងតែបានទទួលផលសម្រេចសមតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ បុរសត្រូវប្រយ័ត្នចំពោះមនុស្សស្រីមានសម្តីផ្អែមអាចរលាយទ្រព្យឆាប់។ គូស្នេហ៍ប្រកបតែសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ៕

ឆ្នាំរកា : (ពពួកយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះអ្វីៗច្រើនមានការប្រែប្រួលពុំទៀងទាត់ឡើយ ដូច្នេះបើលោកអ្នកមានលក់ដីធ្លីផ្ទះសម្បែង ឬវត្ថុមានតម្លៃផ្សេងៗ ចូរធ្វើលិខិតស្នាមជាលាយល័ក្ខណ៍អក្សរដោយមានចុះហត្ថលេខា ឬផ្តិតស្នាមមេដៃឲ្យបានត្រឹមត្រូវទើបទៅថ្ងៃមុខពុំមានបញ្ហាចោទឡើង ។ គូស្នេហ៍មានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចប្រក្រតី ៕

ឆ្នាំច : (ពពួកយក្សស្រី ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងរឿងរកាំរកូសច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូររៀបចំគម្រោងផែនការជាមុនទើបពុំមានការថ្លោះធ្លោយ ។ ក្រៅពីនោះបើមានរឿងឈ្លោះវិវាទកើតឡើង ចូរចេះអត់ធ្មត់ និងរម្ងាប់ចិត្តឲ្យបានត្រជាក់ទើបរឿងតូចមិនអាចក្លាយជារឿង ធំបាន ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះច្រើនពាក់មុខយក្សដាក់គ្នា ៕

ឆ្នាំកុរ : (ពពួកមនុស្សស្រី ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អណាស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកមានអារម្មណ៍ភ្លឺថ្លាគំនិតប្រាជ្ញាឈ្លាសវៃ ទោះបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីៗក៏ដោយ ក៏អាចទទួលបានផលសម្រេចសមតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ តែចូរកុំមានចិត្តលោភលន់ឲ្យសោះ ព្រោះការលោភលន់នាំមកនូវក្តីវិនាសអន្តរាយ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍មានភាពល្អកល្អឹនយល់ចិត្តគ្នាល្អណាស់ ៕

ពាដំណាក់កាល
ក្នុងការផាត់ម្សៅទ្រាប់មុខ

•វិធីផាត់ម្សៅទ្រាប់ជាចំណុចសំខាន់មួយឈានទៅរកការតុបតែងមុខបានស្រស់ស្អាត ក៏ប៉ុន្តែក៏នៅមានពាក់ព័ន្ធទៅនឹងពណ៌ ដែលត្រូវប្រើផងដែរ ជាពិសេសធ្វើយ៉ាងណាគោងចេះជ្រើសរើសពណ៌ឲ្យស័ក្តិសមទៅនឹងស្បែករបស់ខ្លួនឯងនោះឯង ។ ក្រៅពីនេះដំណាក់កាលនៃការផាត់ម្សៅ ទ្រាប់មុខពេលប្រើគ្រឿងសំអាងរឹតតែមានសារសំខាន់ទៅទៀត ព្រោះប្រសិនបើប្រើម្សៅទ្រាប់មុខបានត្រឹមត្រូវមានន័យថា អ្នកទទួលបានជោគជ័យក្នុងការតុបតែងផ្ទៃមុខបាន៥០ភាគរយទៅហើយដែរ ។ ប្រសិនបើចង់ឲ្យការប្រើគ្រឿងសំអាងនៅលើស្បែកមុខទទួលបានជោគជ័យ សូមសាកពីវិធីផាត់ម្សៅទ្រាប់ដូចខាងក្រោមនេះ ៖

ដំណាក់កាលទី១ : ដំបូងគេផាត់សក់ ឬរៀបចំសក់ឲ្យរៀបរយ បន្ទាប់មកលុបលាងផ្ទៃមុខឲ្យបានស្អាត រួចហើយចាប់ផ្តើមលាបម៉យជីរ៉េសី រង់ចាំរហូតដល់ក្រែមនោះជ្រាបចូលស្បែកស្ងួតអស់ជាមុនសិន ទើបចាប់ផ្តើមផាត់ម្សៅទ្រាប់ស្បែកមុខ ។ ប្រសិនបើជាម្សៅប្រភេទខេក ណែនាំឲ្យប្រើអេប៉ុងផ្តិតទឹកបន្តិច រួចទើបយកមកបៀកជាមួយម្សៅ តែប្រសិនបើជាប្រភេទទឹកណែនាំឲ្យប្រចាច់ដាក់បាតដៃ រួចប្រើម្រាមដៃ ឬជក់សម្រាប់ផាត់មុខ ។

ដំណាក់កាលទី២ : ចាប់ផ្តើមកៀរម្សៅទ្រនាប់ពីលើបរិវេណថ្ងាសត្រង់កណ្តាល រួចកៀរទៅសងខាងឲ្យបានសព្វនិងរាបល្អ ។ បន្ទាប់មកចាប់ផ្តើមម្សៅទ្រនាប់នៅត្រង់បរិវេណថ្ពាល់ដេញជារឿយៗរហូតទៅដល់ជើងសក់ ។ បន្ទាប់មកទៀតចាប់ផ្តើមត្រង់បរិវេណច្រមុះ ដោយកៀសចេញទៅសងខាងស្លាបច្រមុះដូចគ្នា តែសូមឲ្យយកចិត្តទុកដាក់នៅត្រង់ស្លាបច្រមុះច្រើនជាងគេ និងបិទចុង ក្រោយនៅត្រង់ចង្កា ។ ការផាត់នៅត្រង់នេះ ក៏ដូចគ្នាផងដែរ គឺផ្តើមចេញពីចំណុចកណ្តាល នៃចង្កាចេញទៅសងខាង ឬអាចផាត់ដេញ ចុះទៅដល់បំពង់.កក៏បាន ។

ដំណាក់កាលទី៣ : ក្រោយពេលផាត់ម្សៅទ្រនាប់សព្វពេញមុខល្អហើយនោះ ណែនាំឲ្យប្រើម្រាមដៃទះថ្នមៗឲ្យពេញផ្ទៃមុខដើម្បីឲ្យម្សៅទ្រនាប់ជាប់ហាប់ណែនទៅនឹងស្បែកមុខបែបធម្មជាតិ ហើយរង់ចាំមួយស្របក់ ទើបចាប់ផ្តើមប្រើគ្រឿងសំអាងតាមចំណង់ចំណូលចិត្តតែម្តង ៕

បំបាត់អាការពពាលស្បែកត្រូវចេះការពារតាំងពីលេចចេញដំបូង

ពេលអាការពពាលស្បែកបានលេចចេញមកដោយមិនអាចគ្រូតគ្រាបានស្ថិតនៅក្រោមឥទ្ធិពលនៃបរិស្ថាន រួមជាមួយនឹងការប្រែប្រួលខុសធម្មតានៅក្នុងរូបកាយនោះអាការពពាលក៏នឹងរីករាលដាលយ៉ាងលឿនថែមឡើងជាមួយពេលដែលវាកាន់តែស៊ីជម្រៅទៅស្រទាប់ខាងក្នុងរបស់ស្បែក ។

ដើម្បីធ្វើការបំបាត់ស្នាមពពាលស្បែកនេះមធ្យោបាយមានតែធ្វើការឆ្លងកាត់ដំណាក់កាលដូចតទៅនេះ ៖

១-ធ្វើការកំចាត់ស្នាមពពាលពីខាងក្រៅ ដោយពុំចាំបាច់ប្រើប្រាស់ផលិតផលដែលមានអានុភាពខ្លាំងពេកទេ

អ្នកអាចប្រើប្រាស់ផលិតផលព្យាបាលដ៏ ពិសេសឈ្មោះ NEODERMA ដែលផលិតផលនេះមានសមាសភាគរបស់វារួមមាន AZELAIC AXID, KOJIC ACID, VIT AMIN C ដើម្បីជួយធ្វើឲ្យកោសិកាស្បែកកើតឡើងដើម្បីផ្លាស់ប្តូរស្រទាប់ស្បែកដែលចេញជាកោសិកាថ្មីមកទៀត ។ ក្រោមឥទ្ធិពលនៃការព្យាបាលដោយផលិតផលខាងលើនេះ គឺស្នាមពពាលនឹងរលុបជាបណ្តើរៗ ចាប់ពី៧ទៅ១០ថ្ងៃ ។ ទន្ទឹមគ្នានេះដែរ ការកកើតឡើងនូវជាតិ MELAMIN ក្នុងស្បែកក៏នឹងត្រូវបានកើតឡើងក្នុងកម្រិតមួយជាអតិបរមា ។

២-ទប់ស្កាត់ស្នាមពពាលស្បែកចាប់ពីខាងក្នុងដោយសារពន្លឺ

ពេលដែលពន្លឺពណ៌លឿងនៃប្រភេទពន្លឺ BIOLIGHT នឹងនាំឲ្យមានការក្តោបដល់គ្រាប់ឈាមក្រហមប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ។ ដូច្នេះ ហើយទើបបានជាសារជាតិពុល ឬមានជាតិមិនល្អនៅក្នុងស្បែកត្រូវចេញមកខាងក្រៅស្បែក ។ ប្រភេទពន្លឺនេះក៏នឹងជះឥទ្ធិពលទៅដល់ប្រព័ន្ធប្រសាទ ហើយនាំឲ្យទទួលអារម្មណ៍ថាបានធូរស្បើយច្រើន កាត់បន្ថយអាការស្ត្រេសជួយធ្វើឲ្យដេកលក់ស្រួល ។ ជាមួយនឹងចំណុចដ៏ល្អប្រសើរយ៉ាងដូច្នេះអាការពពាលក៏លែងកើតមានមកពីខាងក្នុងស្បែកតទៅទៀតដែរ ។

៣-កែលំអសោភ័ណភាពស្បែកដែលរងរបួស និងស្តារស្ថានភាពស្បែកក្រោយពេលកំចាត់ស្នាមពពាលរួច

ផលិតផលស្តារសោភ័ណភាព OXYJET LEO ជាមួយនឹងសមាសធាតុព្យាបាលស្នាមពពាលពិតជានឹងជួយធ្វើឲ្យអាការដែលស៊ីជ្រៅចូលទៅក្នុងស្បែកជួយចិញ្ចឹមកោសិកាស្បែកបង្កើតជាកោសិកាថ្មីរួមទាំងជួយព្យាបាលដល់កន្លែងកើតរបួសស្នាមរួមទាំងទប់ស្កាត់មិនឲ្យអាការកើតមានជាថ្មីម្តងទៀត ៕

កិច្ចសម្ភាសន៍រវាងខ្មែរប៉ុស្តិ៍ជាមួយប្រធានអង្គការសម្ព័ន្ធអប់រំខ្មែរ

(តមកពីលេខមុន)

ដោយ : អ៊ឹម ឈឿម

...ហើយយើងមិនមែនដាក់តែទាននោះទេសម្រាប់សព្វថ្ងៃហ្នឹងចំពោះជនក្រីក្រ. ទុរគត. នៅពេលគាត់ស្លាប់ទៅ គឺយើងជួយធ្វើបុណ្យដល់ពួកគាត់ក្នុងម្នាក់៣០០ដុល្លារ ហើយក៏មានការបណ្តុះបណ្តាលដល់កុមារនៅតាមជនបទដាច់ស្រយាលខ្ទមក្នុងព្រៃ ដែលគ្មានឱកាស ឬគ្មានលុយសម្រាប់ទៅរៀនហ្នឹង គឺយើងធ្វើសាលានៅក្នុងព្រៃតែម្តង ហើយយើងជួលគ្រូបង្រៀនគិតជាប្រាក់ខែ, ជួយជាអង្ករ, សៀវភៅសម្រាប់មួយឆ្នាំៗ បាទ ។

-ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : លោកជាអតីតអ្នកសម្តែងខារ៉ាអូខេផងដែរ ចុះហេតុអ្វីបានជាឈប់សម្តែង ហើយបែរមកធ្វើកិច្ចការមនុស្សធម៌ ដែលគ្មានទាំងប្រាក់ខែដូច្នេះទៅវិញ ?

- វិលលី : តាមពិតទៅខ្ញុំមិនមានដុងខាងសម្តែងទេ បាទ ។ ការដែលខ្ញុំសម្តែងនេះ ព្រោះខ្ញុំមានការរាប់អានជាមួយលោក ពៅ ហ៊ុន ដែលគាត់ទុកខ្ញុំជាប្អូនធម៌ ហើយគាត់ឱ្យខ្ញុំជួយរកតួសម្តែង ហើយពេលនោះ ក៏ខ្វះតួប្រុស គាត់ឱ្យសាកទៅមិនអីទេ ហើយខ្ញុំក៏សាកតាំងពីពេលនោះមក ។

- ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តើការសម្តែងហ្នឹងបានប៉ុន្មានឆ្នាំដែរ ហើយនៅឆ្នាំណា ?

- វិលលី :ការសម្តែងហ្នឹងបានប្រហែលជា៥ឆ្នាំដែរ ហើយប្រមាណជាង១០ឆ្នាំមកហើយដែលខ្ញុំឈប់សម្តែង។

- ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តើអង្គការរបស់លោកបានទទួលការឧបត្ថម្ភពីសហរដ្ឋអាមេរិក ឬមួយពីបណ្តាប្រទេសណាមួយទេ បាទ ?

- វិលលី : ឥឡូវនេះ យើងកំពុងមានគម្រោងសុំលុយកាត់ពីរដ្ឋាភិបាលអាមេរិកាំង ប៉ុន្តែមុននឹងធ្វើគម្រោងនេះ លុះត្រាតែយើងមានឯកសារគ្រប់គ្រាន់ តែឥឡូវដោយសារខ្ញុំជាប់ធ្វើការឱ្យគេផងមួយអាទិត្យ៥ទៅ៦ថ្ងៃ ដូច្នេះមានតែមួយថ្ងៃ ឬកន្លះថ្ងៃសម្រាប់ខ្លួនខ្ញុំ អញ្ចឹងគឺគ្មានពេលសម្រាប់កាត់កងវីឌីអូ ដើម្បីធ្វើជាភស្តុតាងសម្រាប់សុំជាលុយកាក់ហ្នឹង ។ គម្រោងយើងមានហើយ ឯកសារយើងក៏មានដែរយើងអាចធ្វើទៅនឹងបាន Fun ហ្នឹងមក ក៏ប៉ុន្តែសំខាន់បំផុតគឺខ្ញុំគ្មានពេលវេលា ។ ហើយម្យ៉ាងទៀតអ្នកកាត់ត និងអ្នកបញ្ចូលសម្លេងសុទ្ធសឹងជាអ្នកស្ម័គ្រចិត្តទាំងអស់បាទ ។

-ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តើមានការចាំបាច់អ្វីដែលឯកសារ DVD ទិដ្ឋភាពទាំងហ្នឹងមានការបញ្ចូលសម្លេងអត្ថាធិប្បាយជាភាសាអង់គ្លេសនោះ ពីព្រោះអ្នកទស្សនាភាគច្រើនជាមនុស្សចាស់ៗ ដែលពួកគាត់ពុំសូវយល់ភាសាអង់គ្លេសនោះ ?

- វិលលី : តាមពិតទៅយើងធ្វើជាពី ហើយមានរយៈពេល២ម៉ោងដូចគ្នា ហើយក៏មានដាក់នៅក្នុង Yahoo រួចហើយដែរ ។ ការដែលមានភាសាអង់គ្លេសនោះ គឺសម្រាប់ជនជាតិគេទេ បាទ។

- ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តើអង្គការសម្ព័ន្ធអប់រំហ្នឹង មានអាយុកាលបានប៉ុន្មានឆ្នាំហើយ? ។

- វិលលី : តាមពិតអង្គការមានដំណើរការជាង១០ឆ្នាំមកហើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំទើបតែបានចូលរួមតែ៩ឆ្នាំទេ។ បានបងៗចាស់ៗ បានបង្កើតមកហ្នឹងឃើញថាគាត់ជាប់រវល់នឹងការងាររបស់គាត់ ពុំអាចបន្តបាន ទើបពួកគាត់ឱ្យខ្ញុំបន្តជំនួសពីពួកគាត់វិញ ។

-ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : ក្នុងរយៈពេល៩ឆ្នាំ និងអ្វីដែលកំពុងធ្វើហ្នឹង តើមានអ្វីជាឧបសគ្គក្នុងការរាំងស្ទះដល់អង្គការរបស់លោកដែរឬទេ ?

-វិលលី : បើនិយាយរឿងឧបសគ្គវិញ គឺច្រើនណាស់ ។ ដោយឧបសគ្គទី១ យើងចូលព្រៃជ្រៅៗ មិនថាយប់មិនថាថ្ងៃទេ ដូចបានតាមដាននៅក្នុង DVD របស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺបានឃើញខ្លះហើយ បាទ! ហើយនេះជាការផ្សងនូវគ្រោះថ្នាក់ទាំងអស់ ប៉ុន្តែយើងធ្វើល្អ គឺចេះតែបានជួបល្អជានិច្ចអញ្ចឹងទៅបាទ!។ ប៉ុន្តែក្នុងពេលជាមួយគ្នានេះដែរ យើងក៏ខ្លាចដែរ ។ ហើយទី២ គឺគ្រោះថ្នាក់ចរាចរ ព្រោះដោយសារតែស្រុកខ្មែរអត់ទាន់មានថ្នល់ល្អដូចនៅប្រទេសអាមេរិកនេះ អញ្ចឹងគ្រោះថ្នាក់គឺយើងមើលមិនឃើញទេ ជួនកាលផ្ទុះកង់ឡាន. ជួនកាលបុកគ្នាស្លាប់ ហើយក៏មានការឆ្លងនូវរោគពារជាដើម ។ ហើយម្យ៉ាងទៀតក៏នៅមានការរិះគន់ជាច្រើនថាអ្វី វិលលី នៅក្មេងអញ្ចឹង ទៅអញ្ចឹងប្រហែលជាដើម្បីប្រយោជន៍ខ្លួនឯង ឬដើម្បីមុខមាត់ ដើម្បីអ្វីមួយ តែសូមជម្រាបដោយស្មោះទៅខ្ញុំធ្វើដោយស្មោះអស់ពីចិត្ត ព្រោះខ្ញុំមានជំនឿលើព្រះពុទ្ធសាសនា ។

- ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ :. ក្រៅអំពីឧបសគ្គដូចបានរៀបរាប់មកខាងលើនេះហើយ តើខាងអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានដែលលោកចុះទៅធ្វើការហ្នឹង ធ្លាប់មានការរារាំងឬមិនសប្បាយចិត្តចំពោះសកម្មភាពរបស់លោកដែរឬទេ?

- វិលលី : និយាយការពិតទៅ ដូចជាមិនទាន់មាននៅឡើយទេ ព្រោះនៅពេលដែលខ្ញុំទៅចែកអំណោយអញ្ចឹង គឺមានអ្នកកាសែតទៅជាមួយដែរ ក្រៅពីនោះយើងក៏គ្មានបំណងនិយាយបង្អាប់រដ្ឋាភិបាលយើង ឬយ៉ាងណាៗនោះ គឺអត់ទេ គឺជួយដោយស្មោះអស់ពីចិត្ត។

- ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : ក្នុងចំណោមសកម្មភាពមនុស្សធម៌របស់លោក តើមានរូបភាពណាមួយដែលលោកចងចាំ និងមានមោទនភាពបំផុតនោះ ?។

-វិលលី : បាទ! ដូចឃើញនៅក្នុង DVD ឆ្នាំ២០១០ នោះស្រាប់ គឺមានប្អូនប្រុសម្នាក់ធ្លាក់ពីលើអាគារ៤ជាន់អញ្ចឹង បើយើងមិនជួយគាត់ទេ គាត់នឹងស្លាប់ ព្រោះអីខ្ញុំបានយកគាត់ទៅពេទ្យកាល់ម៉ែត្រ គឺអស់សមត្ថភាពនឹងព្យាបាលហើយ បើចង់ឱ្យក្មេងរស់បានយូរ លុះត្រាតែយើងហ្នឹង យកគាត់ទៅលាងឈាម ទៅប្តូរប្រដាប់ប្រដាជារៀងរាល់អាទិត្យអញ្ចឹងទៅ ហើយបើយើងមិនផ្តល់ប្រាក់ឱ្យគាត់ជារៀងរាល់សប្តាហ៍ទេ គាត់នឹងស្លាប់។ ម្យ៉ាងទៀតដូចជាក្មេងស្រីម្នាក់ ដែលកើតរោគបេះដូងចំហរ យើងបានជូនថវិកាទៅគាត់មួយចំនួនធំផងដែរ សម្រាប់ទិញថ្នាំសង្កូវ ដើម្បីព្យាបាល ។ មួយវិញទៀតដូចជាបងប្អូនខ្លះថវិកាសោះ ដេកតាមចិញ្ចើមថ្នល់ យើងក៏ផ្តល់ជាមុខរបរដល់ពួកគាត់ផងដែរ... ។

- ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តើលោកចង់បន្តកិច្ចការហ្នឹងយូរប៉ុណ្ណាទៀត ឬមួយមានគម្រោងចង់ពង្រីកនូវវិសាលភាពរបស់អង្គការដែរឬទេ ?

- វិលលី : មែនទែនទៀតខ្ញុំចង់ជួយបែបហ្នឹង លុះត្រាតែខ្ញុំអស់ជីវិតតែម្តង បាទ!។

- ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : បើមិនច្រឡំទេ ក្នុងឆ្នាំនេះលោកមានអាយុ ៤១ ឬ៤២ឆ្នាំហើយៗនៅមិនទាន់រៀបការសម្រាប់ទ្រនំទៀត តើពេលណាទើបលោកគិតដល់ជីវិតអាពាហ៍ពិពាហ៍ ដែលមនុស្សគ្រប់រូបចាំបាច់ត្រូវតែមាននោះ ?

- វិលលី : ដរាបណាខ្ញុំនៅតែធ្វើកិច្ចការហ្នឹង គឺមិនអាចទេ ហើយនៅលើលោកនេះ ខ្ញុំគិតថាកម្រមាននារីណាគាំទ្រនូវសកម្មភាពយើងដល់ថ្នាក់ហ្នឹងទេ ហើយមែនទែនទៅក្នុង១ឆ្នាំ ខ្ញុំមាន Vocation មួយខែសម្រាប់ដើរលេង តែខ្ញុំយក Vocation ហ្នឹងទៅចែកអំណោយទៅវិញ...។

- ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : ថ្មីៗកន្លងមកនេះ លោកបានអញ្ជើញមកទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វៀ តើលោកសង្កេតឃើញសកម្មភាពបងប្អូនខ្មែរយើងនៅទីក្រុងហ្វីឡានេះមានទឹកចិត្តយ៉ាងណា ឬមានការគាំទ្របែបណាដែរ ចំពោះសកម្មភាពរបស់លោក ? ។

- វិលលី : នៅទីក្រុងហ្វីឡា ទាំងខាងជើង និងខាងត្បូង ដែលបានគាំទ្រខ្ញុំ ហើយពួកគាត់បានធ្វើឱ្យខ្ញុំសប្បាយចិត្តរកអ្វីប្រៀបពុំបានឡើយ ហើយទីក្រុងហ្វីឡានេះ ជាទីក្រុងទី១ ដែលធ្វើឱ្យខ្ញុំសប្បាយចិត្តបំផុត តាំងពីខ្ញុំមកជាន់ដីអាមេរិកនេះ បាទ! ។

- ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : អញ្ចឹងទេ តាមរយៈ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" តើលោក វិលលី ចង់សម្តែងនូវអំណរអរគុណដល់ពួកគាត់យ៉ាងណាដែរបាទ ? ។

- វិលលី : អូ ! ពាក្យថាអរគុណនោះ គឺពុំគ្រប់គ្រាន់ឡើយ ព្រោះមានន័យជ្រាលជ្រៅធំជាងអរគុណទៅទៀត ហើយក៏សូមជួយឱ្យបងប្អូនយើងជួយផ្សព្វផ្សាយបន្តទៅទៀត ។ ខ្ញុំក៏សូមអំពាវនាវដល់សប្បុរសជនទាំងអស់ សូមមេត្តាជួយគាំទ្រដល់អង្គការយើងខ្ញុំ ហើយចំពោះខ្លួនខ្ញុំ គឺហ៊ានធានាដាក់ជីវិតជូន ។ បើសិនជាមានភស្តុតាងណាមួយថា ខ្ញុំយកថវិកាទាំងនោះទៅប្រើប្រាស់ក្នុងឯកជនណាមួយ គឺអាចប្តឹងផ្តល់មកខ្ញុំបាន ឬគេមកក៏បាន ។

- ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តាមការសង្កេតនៅក្នុង DVD របស់អង្គការរបស់លោក គឺមានពិធីការិនីក្មេងៗស្រស់ស្អាតប្លែកមុខរហូត ដែលពួកនាងៗសុទ្ធសឹងជាតួសម្តែងខារ៉ាអូខេផងដែរ តើពិធីការិនីដែលជាក្រុមការងាររបស់លោកហ្នឹង សុទ្ធសឹងជាអ្នកស្ម័គ្រចិត្តដែរ ឬមួយយ៉ាងណាបាទ ? ។

- វិលលី : អូ ! ខ្ញុំសប្បាយចិត្តណាស់ ដែល "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" បានលើកយកសំណួរហ្នឹងមកសួរខ្ញុំ ព្រោះវាជាសំណួរសំខាន់ ហើយមានបងប្អូនយើងច្រើនណាស់បានយល់ច្រឡំ ហើយពួកគាត់នាំគ្នានិយាយថា រាល់ឆ្នាំ វិលលី ប្តូរស្រីរហូត ហើយគាត់យល់ថា គាត់ជាសង្សាររបស់ខ្ញុំ ឬនារីៗដែលខ្ញុំមានទំនាក់ទំនងជាមួយ តែតាមពិតគឺខ្ញុំទៅរកតារាមែនតែពួកគាត់ពុំមែនស្ម័គ្រចិត្តទេ គឺជួលគាត់ក្នុងមួយថ្ងៃ៧៥០ដុល្លារ...។ ហើយការដែលខ្ញុំមិនប្តូរពិធីការិនីជាច្រើននោះទេ គឺប្រាកដជាមិនសូវមានអ្នកចាប់អារម្មណ៍ DVD ខ្ញុំប៉ុន្មានឡើយ ហើយជាពិសេសគឺបងៗប្រុសៗតែម្តង...៕

Think of life insurance from New York Life as a gift of financial protection. With cash value that increases every year,* even in times like these, your whole life policy can help fund a college education, pay off debts, or let you plan for the unexpected.† And what's more, it's backed by the highest possible ratings for financial strength.‡ Give your family the most selfless gift of all, a secure financial future.

NEW YORK LIFE

Concerned about your family's future? Talk to your New York Life agent today.

Pom Srey
Agent

New York Life Insurance Company
100 Witmer Road Suite 100
Horsham, PA 19044
(215) 441-6280
psrey@ft.newyorklife.com

THE COMPANY YOU KEEP®
www.newyorklife.com

*As premiums are paid. †The cash value in a life insurance policy is accessed through policy loans, which accrue interest at the current rate, and cash withdrawals. Loans and withdrawals will decrease the death benefit and cash value. ‡Standard & Poor's (AAA), A. M. Best (A++), Moody's (Aaa) and Fitch (AAA) for financial strength. Source: Individual Third Party Ratings Reports (as of 6/16/09). © 2009 New York Life Insurance Company, 51 Madison Avenue, New York, NY 10010

100121 AGY-1250 00398624 CV 6/11

Sav-Mor PHARMACY Tel: 215-467-1220

ឱសថស្ថានខ្មែរ

Sav-Mor PHARMAC

Sam EA R.Ph.

2232 S. 7th St. (7th & Wolf) Philadelphia, Pa 19148
Tel: 215.467.1220 Fax: 215.467.1447

បំរើលោកអ្នកដោយមិត្តភាព និងឆាន់ចិត្ត

▶▶ Sav Mor គឺជាឱសថស្ថានបំរើការចែកចាយថ្នាំ ហើយអាចពន្យល់ពីរបៀបប្រើប្រាស់ថ្នាំតាមវេជ្ជបញ្ជា ជាភាសាខ្មែរបាន យើងទទួលយកនូវ MEDICARE MEDICAID និង INSURANCES ជាច្រើនទៀត ផង យើងមានលក់កាត់សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ និងអន្តរជាតិ

* Accept most insurance plans including Medicare & Medicaid
* Easy Prescription transfer
* Inside. Prepaid phone card. Call Cambodia.

FOR SALE BY OWNER

HASS´S AUTO ជួសជុលតួឡានដែលបុកគ្នាម្ចាស់ហាងចូលនិវត្តន៍-ហាងមានដំណើរការ១៧ឆ្នាំមកហើយ-ពាណិជ្ជកម្មមានលំនឹងល្អគ្រប់រដូវលោកអ្នកអាចទិញតែពាណិជ្ជកម្មក៏បាន-ទិញដីជាមួយនឹងផ្ទះក៏បាន-ទិញទាំងពីររួមគ្នាក៏បាន បើចង់ដឹងច្បាស់សូមទូរស័ព្ទរកឈ្មោះ "នីក"

Owner is retiring. 17 years in business at this location. Well established business, all seasons are busy. Option to buy only business, real estate, or both.

Contact Nick: 267-242-7938
615 W. Fisher Ave. Phila, Pa 191203

Danny's Café

Foods & Hoagies

1. Beef Stew Serve with Bread
2. Curry Chicken Serve with Bread
3. Curry Beef Saramann Serve with Bread
4. Meatball Soup Serve with Bread
5. Mi Siam

1730 Snyder Ave. Philadelphia, PA 19145 / Mon – Fri: 7am – 7pm Saturday: 9 am – 8 pm / Sunday : CLOSED
Tel: 215.467.4082 Fax: 215.467.4642 / Thank You, Please come again !

FRANK'S TIRES

2654 S. FAIRHILL ST.
(215) 334-2261
OPE N 7 DAYS A WEEK
8 A.M. – 7 P.M.

NEW & USED TIRES
ESTBLISHED SINCE 1984

តមកពីទំព័រទី ០១

បុណ្យអុំទូកនៃសហគមន៍អាស៊ីអគ្នេយ៍...

ដែលបានប៉ាន់ស្មានមិនតិចជាង ៨០% ដែលយកចិត្តទុកដាក់ចូលរួមថែរក្សាវប្បធម៌របស់ជាតិខ្លួន ទាំងមិនដឹងច្បាស់ថា វប្បធម៌ ទំនៀមទំលាប់ដូនតាខ្លួនជាអ្វីពិតប្រាកដនៅឡើយក្ដី ។

កាលពីប៉ុន្មានឆ្នាំមុន ឡូវែលនេះធ្លាប់ជាជម្រុកនៃអបាយមុខដ៏សំខាន់មួយ ដែលប្រឆាំងនឹងសន្តិសុខសង្គមប្រឆាំងនឹងច្បាប់ តែប៉ុន្មានឆ្នាំចុងក្រោយនេះក្រុមអ្នកថែរក្សាសន្តិសុខសង្គម មានប៉ូលិស តុលាការបានរឹតបន្តឹងការអនុវត្តន៍ច្បាប់បានច្រើនហើយ ពិធីបុណ្យអុំទូកឆ្នាំនេះ ពុំមានពូភាពប្រទូស្តរ៉ាយ គួរឱ្យភ័យព្រួយអ្វីជាដុំកំភួនទៀតឡើយ ។

ដោយសារបុណ្យអុំទូកជាទំនៀមទំលាប់មួយដែលក្លាយទៅជាវប្បធម៌នៃអាស៊ីអគ្នេយ៍ទៅហើយ គេឃើញអ្នកគ្រប់គ្រងសាសនាច្រើនក្រុមចេញមកបង្ហាញខ្លួន ដែលពេលបុណ្យអុំទូកថ្ងៃនោះ មានព្រះសង្ឃ លាវ ថៃ និងខ្មែរ រៀបរោងខុសៗគ្នា មានអាចារ្យខាងសាសនាគ្រីស្ទ មានទាំងក្រុមសាសនាឈៀងហៃ ក៏មកធ្វើការផ្សព្វផ្សាយគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ខ្លាំងណាស់ដែរ ។

បុណ្យបានចប់នៅម៉ោង ៥រសៀល កន្លែងតាំងពិពណ៌ កន្លែងលេងភ្លេងរាំកំសាន្ត កន្លែងចតរថយន្តដែលណែនតឹងផ្អឹសនាពេលព្រឹក និងរសៀល ឥឡូវបានត្រូវបន្ធូរស្បើកមកវិញ តែមិនចប់នៅត្រឹមនេះទេ... នៅល្ងាចនេះ ស្ទើរគ្រប់គេហដ្ឋាននៃគ្រួសារសហគមន៍ មានខ្មែរយើងជាដើម គេផ្ដើមជួបជុំ គ្រួសារញាតិមិត្តមកពីទីឆ្ងាយៗ... ដោយខានជួបគ្នាយូរ គេនាំគ្នាទទួលភ្ញៀវ ដុតសាច់ ត្រី មាន់ ឬគោ ពិសារស្រា ឬភេសជ្ជៈយ៉ាងទ្រហឹងអ៊ឹងកងស្ទើរគ្រប់ផ្ទះ ។ ឡូវែល និងតំបន់ជុំវិញ នារាត្រីថ្ងៃបុណ្យអុំទូកនោះជារាត្រីរីករាយមួយទៀត ដែលសហគមន៍ អាស៊ីទាំងអស់ រកឃើញភាពញញឹមរបស់ខ្លួនឡើងវិញ បន្ទាប់ពីបានត្រូវសង្គ្រោះចេញពីក្រញាំពួកឆ្នាំក្រហមគ្រប់ជំនាន់រួចមក ។ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍"

អ្នកមានទោសខ្មែរនឹងត្រូវនិរទេសថែមទៀត

ឡូវែល : ថ្ងៃទី២១ ខែសីហានេះ ក្រុមអ្នកប្រឆាំងនឹងច្បាប់អនុញ្ញាត្តិឱ្យនិរទេសអតីតពិរុទ្ធជនខ្មែរឱ្យត្រឡប់ទៅកម្ពុជាវិញ បានសំដែងប្រតិកម្មច្រើនគ្នាមិនពេញចិត្តឱ្យមានការអនុវត្តន៍ច្បាប់នៅសហរដ្ឋអាមេរិកតទៅទៀតទេ ។

ប៊ុនសុង ស៊ូ : និយាយថាច្បាប់នេះអយុត្តិធម៌ព្រោះវាបានបញ្ជូនកូនខ្មែរ១៨៧នាក់ហើយទៅកម្ពុជាវិញ ឥឡូវនេះកូនខ្មែរប្រមាណ៥០នាក់ទៀត កំពុងត្រូវប៉ូលិសឃាត់ខ្លួនបញ្ជូនទៅកម្ពុជាមុនខែធ្នូខាងមុននេះថែមទៀត សុំឱ្យសភាប្ដូរច្បាប់នេះចេញទៅ ! ។

វាស្នា ពេជ្រ : (ធ្លាប់មាន ទោស១ឆ្នាំ ដោយចាប់

ចោទថា លក់កញ្ឆា តែទោសនោះបានត្រូវបានលប់ចោលបានដោយការទាមទាររបស់មេធាវីដែលមានបទ ពិសោធន៍) ខ្ញុំបានធ្លាប់ធ្វើការជួយលើកដំកើងសង្គមច្រើន... តែខ្ញុំនៅវ័យក្មេង តែងមានការភ្លាំងភ្លាត់ច្រើនដូចអ្នកដទៃឯទៀតដែរ តែខ្ញុំយល់ថា មិនគួរឱ្យបន្តប្រើច្បាប់របៀបនេះតទៅទៀតទេ ដោយសារពួកយើងមកសហរដ្ឋអាមេរិកនេះស្របច្បាប់ ហើយមានកំហុសដោយសារសង្គមជម្រុញ បើអ្នកណាគេបំពេញទោសគេរួចហើយៗគេកែខ្លួនបានថែមទៀត មិនត្រូវបញ្ជូនគេឱ្យទៅបែកបាក់គ្រួសារអីទៀតទេ ។

នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ : សកម្មភាពដូចគ្នានេះក៏បានត្រូវសហគមន៍ខ្មែរ ប្រឹងប្រែងទប់ស្កាត់ច្បាប់និរទេសកូនខ្មែរនេះដែរ ។ កាលពីថ្ងៃទី១២ ខែសីហាកន្លងទៅ

សមាជិកសហគមន៍ បានធ្វើបាតុកម្មនៅវត្តព្រះពុទ្ធវង្សី ជ្រុងផ្លូវលេខ៦ និង រីតន័រ ដើម្បីទាមទារឱ្យដោះលែងឈ្មោះ ហូវ លីគុល និងឱ្យរួចពីការនិរទេសខ្លួន ។

ជេរិត សេង : ថ្ងៃទី៦ ខែសីហា ហូវ លីគុល បានត្រូវឃុំខ្លួននៅ (ICE) រង់ចាំការនិរទេសខ្លួន ។ មកដល់សហរដ្ឋអាមេរិក ដោយគេចពីខ្មែរក្រហមនៅពីនៅយុវជនបានជាប់ទោស១២ឆ្នាំគេបានបំពេញទោសគេរួចហើយ ថែមទាំងបានកែខ្លួនជាមនុស្សដ៏ប្រសើរ សម្រាប់ជួយសហគមន៍ខ្លួនកុំឱ្យដើរតាមផ្លូវខុស ហើយអាចមានទោសដូចខ្លួនទៀត ។ ឥឡូវអាយុ៣០ឆ្នាំហើយ គេបានក្លាយទៅជាជន្នលសម្រាប់ពង្រឹងសហគមន៍របស់ខ្លួនបានបែរជាត្រូវសហរដ្ឋអាមេរិកបញ្ជូនត្រឡប់ទៅកម្ពុជាវិញ បណ្ដាលឱ្យបែកបាកគ្រួសារ និងញាតិមិត្តជាថ្មីម្ដងទៀត ។ សហគមន៍ខ្មែរថ្ងៃនេះ ជួបជុំគ្នាដើម្បីចង់ប្ដូរឱ្យប្រព័ន្ធច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍មានមនុស្សធម៌ឡើងវិញ ។

មាណា : បានប្រកូកឱ្យសាធារណៈជនសរសេរសំបុត្រទៅសមាជិកសភាអាមេរិកាំង អ្នកធ្វើច្បាប់ទាមទារឱ្យប្ដូរច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍នេះឱ្យបានគ្រប់ៗគ្នា ៕

ការិយាល័យច្បាប់របស់មេធាវី

អេមេត ម៉ាឌិន

LAW OFFICES OF R. EMMETT MADDEN, ESQUIRE

ការពារករណីឧក្រិដ្ឋ

- បញ្ហាធ្វើតាក់
- បញ្ហាជាមួយមន្ត្រីពន្ធដារ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹងស្រា ឬគ្រឿងញៀន
- រំលោភរូបរាងកាយ
- ចាប់ខ្លួនដោយលក់ ឬប្រើគ្រឿងញៀន
- ក្លែងបន្លំធានារ៉ាប់រង
- ការដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណ
- ករណីអន្តោប្រវេសន៍

របួសលើរាងកាយ

- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- ព្យាបាលជម្ងឺមិនត្រឹមត្រូវ
- រអិលដួល
- របួសដោយឆ្កែខាំ
- គ្រោះថ្នាក់ឡានធំ
- គ្រោះថ្នាក់កង់ម៉ូតូ
- គ្រោះថ្នាក់ផ្នែកខួរក្បាល

ពួកយើងមានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

CALL 215-884-9300

www.thephillylawers.com